Les Tigres baissent de calibre: junior B

cahier 1 — page 18

L'UNION

VICTORIAVILLE ET LES BOIS-FRANCS — 8 SEPTEMBRE 1970
104e ANNEE, NUMERO 38 — 2 CAHIERS, 56 PAGES *15¢

IL TENTE DE TUER A LA .303 CELUI QUI LE MET KO

cahier 1 — page 3

Les jeunes iront voir les édiles municipaux ce soir

cahier 1 - page 3

17 pour cent des épouses travaillent à l'extérieur

cahier 2 - page 15

Un accident: deux blessés; y eut-il délit de fuite?

VICTORIAVILLE (RJC) — Les agents de la Sûreté du Québec, division de Victoriaville, ont ouvert une enquête tard samedi soir afin de déterminer si oui ou non, il y a eu un délit de fuite dans le cas d'un accident qui s'est produit à 22 h. 10 samedi soir, sur la route 5, environ deux milles au nord de Victoriaville.

A la suite d'un appel logé au bureau de la Sûreté, les agents Jacques Plasse et René Fortier se sont rendus sur les lieux d'un accident qui a fait deux blessés. Ces derniers ont été identifiés comme étant MM. René Nolet de Princeville qui souffre d'une foulure au genou gauche, et M. Henri Marcoux du 9 rue Levasseur à Victoriaville, qui aurait ressenti une vive douleur au corps. De fait, il avait subi une grave opération il y a 15 jours. Les deux blessés ont été conduits à l'hôpital Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Selon ce qu'il a été possible de savoir, il semble que M. Nolet, qui conduisait une Dodge 1967 aurait été frappé par derrière et qu'il aurait par la suite perdu le contrôle de son véhicule pour ensuite se retrouver de travers dans le chemin. Il n'eut pas le temps de se redresser qu'une autre voiture cella-là, une Chevy II 1966, lui aurait entré dans le côté. Cette dernière voiture était conduite par M. Camille Turcotte de Saint-Adrien d'Irlande, comté de Mégantic. Il n'écoppa d'aucune blessure, et il en est de même pour Mlle Lucie Croteau de Warwick qui l'accompagnait.

L'automobile de M. Nolet a subi des dommages de l'ordre de $1,500 et celle de M. Turcotte quelque $1,000.

Là où les choses se gâtent, c'est au moment où M. Nolet a déclaré aux agents ne pouvoir donner aucune description de la première automobile qui l'aurait frappée, et qui n'est pas demeurée sur les lieux de l'accident. Il n'a pu, ni donner la marque de l'auto, ni le numéro des plaques, ni la couleur. Ce qui fait que l'enquête sera presqu'impossible, d'autant plus que le samedi soir, il n'y a pas que les gens de la région qui circulent dans le coin.

Un autre point qui embête les policiers est le fait qu'aucune évaluation des dommages ne peut être faite à la suite de la première collision, puisque, semble-t-il, autant l'automobile manquante que celle de M. Turcotte auraient frappé celle de M. Nolet au même endroit. Ce qui porte les policiers à se demander si réellement il y eut un délit de fuite.

Les agents ont profité de l'occasion pour inviter le public de bien vouloir collaborer le plus possible avec eux dans des cas semblables en amassant le plus de détails possible, ce qui naturellement facilite les enquêtes.

Me René Crochetière nommé substitut au procureur

VICTORIAVILLE (RJC) — Le ministère de la Justice, dont le titulaire principal est Me Jérôme Choquette, annonce la nomination de M. René Crochetière comme substitut, à temps partiel, du procureur général pour le district judiciaire d'Arthabaska.

Me René Crochetière

Né à Manseau en 1930, Me Crochetière a complété ses études classiques à Victoriaville. Il a obtenu sa licence de droit de l'Université Laval en 1957, et il a été admis au Barreau du Québec l'année suivante.

Depuis 1958, Me Crochetière pratique le droit à Victoriaville. En 1966, il a été nommé avocat de la Couronne, poste qu'il a occupé durant huit mois.

Ex-président de la Jeune Chambre de Commerce et du Club des Lions, il est actuellement président de la Chambre de Commerce de Victoriaville.

Benoit Gagné

Le gouverneur du district Richelieu A-10, M. Benoit Gagné sera à Victoriaville en fin d'après-midi pour marquer l'ouverture des activités du Club Richelieu de Victoriaville. A 17 h. 30, M. Gagné et les membres Richelieu seront reçus par les autorités municipales lors d'une réception civique. Par la suite, le groupe se transportera au Motel Colibri où un souper sera servi à partir de 18 h. 45.

Cycliste de 5 ans blessé

PLESSISVILLE. — Jeudi le 3 septembre, rue Saint-Jean, un septuagénaire de Lauierville a heurté un jeune cycliste de cinq ans Sylvain Lepitre de Plessisville.

L'accident est survenu alors que le jeune Sylvain décidait de tourner à gauche, se jetant ainsi devant une automobile rue Saint-Jean. Il fut renversé et blessé à la tête et à un pied.

L'agent Goulet de la Sûreté municipale a conduit l'enfant à l'Hôpital, d'où il en est sorti une heure plus tard. Après avoir passé des radiographies, on a découvert que les blessures étaient légères.

ORDONNANCES MÉDICALES

dans le plus bref délai possible.

A notre comptoir de

PARFUMS ET COSMÉTIQUES

les marques les plus réputées...
une sélection très riche...
un choix sans nul autre pareil !

Spécialités:
Bandes hernières — Supports
Bas élastiques — Chaises roulantes
Béquilles — Cannes — etc.

PHARMACIE Houle

752-4554

Livraison ultra-rapide à domicile

141 Est, rue Notre-Dame — Victoriaville

2 pharmaciens pour vous servir } RAYMOND HOULE JACQUES LEAHEY

Modèle Commodore
La machine à écrire de bureau, portative de luxe
AVEC TABULATEUR AUTOMATIQUE

Voici la vedette de notre collection qui ferait le bonheur des dactylos les plus avisées!

Prix à partir de: $69.95

Dactylo électrique,

"Smith Corona"

Prix à partir de: $179.50

NORMAND DOUCET INC.

229 est, Notre-Dame

Victoriaville 752-2727

Yoga ! Yoga ! Yoga ! Yoga ! Yoga ! Yoga !

L'Institut de Yoga des Bois-Francs

(affilié à l'Institut de Yoga Syvananda de Montréal)
a le plaisir de vous informer de ses activités pour l'année 1970-71
Les cours seront donnés le mercredi de chaque semaine.

à l'Ecole St-Gabriel Lalemant ~ Victoriaville

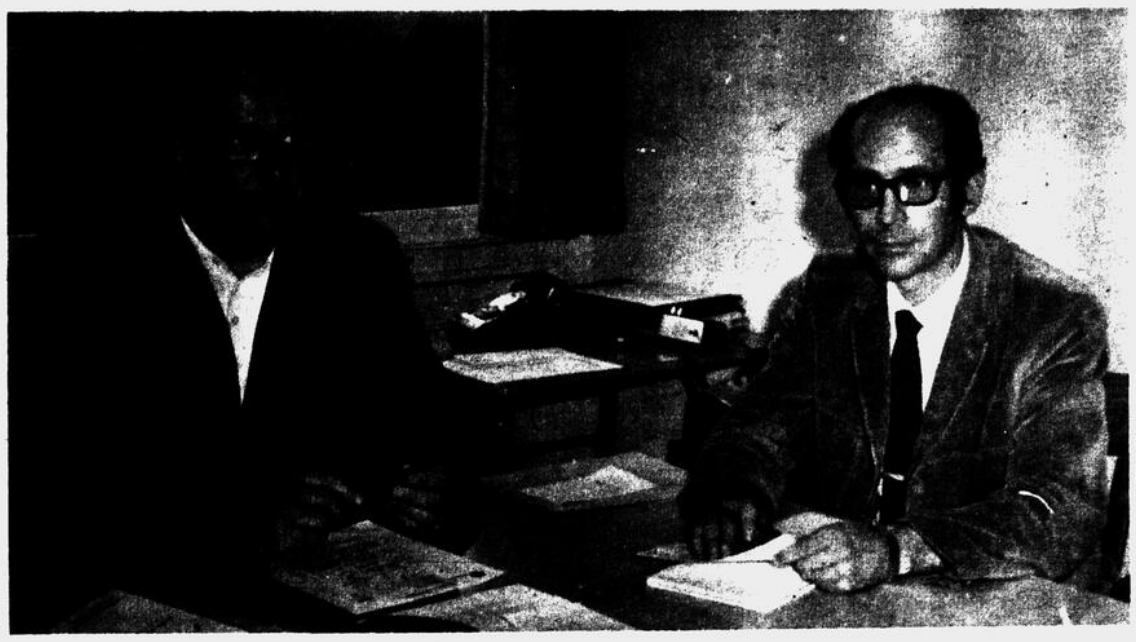
Début des cours 23 septembre

Un professeur compétent M. André Pothier sera au service des élèves. M. Pothier est bachelier es Arts - Brevet A en pédagogie, une expérience de 10 ans dans le domaine de l'enseignement - Stages en animation de groupe et professorat de l'Institut de Yoga Syvananda de Montréal. (Premier cours gratuit)

Pour toute information
Si vous voulez faire du Yoga authentique, mais adapté aux Québécois, un Yoga harmonisateur, communiquez avec le directeur de

L'Institut de Yoga des Bois-Francs
J.-NOEL ROUX D.C., CHIROPRATICIEN
19 Lavigne Victoriaville 752-7272

1-9-70 j.n.o.



RÉGIONALE. — Le président de la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs, le Docteur Marc Saint-Hilaire (à gauche), en compagnie de M. Jean-Paul Croteau, directeur général de la Régionale, donnaient jeudi dernier une conférence de presse, annonçant que cette année, un code d'éthique remplacerait une grande partie des règlements habituels.

(Photo L'Union)

7,850 étudiants de la Régionale de retour en classe demain

VICTORIAVILLE (RJC). — Le président de la Commission scolaire Régionale des Bois-Francs, M. Marc St-Hilaire, a tenu, avant la rentrée des classes, s'assurer de la collaboration des parents au cours de la prochaine année qui débutera en fait demain. En effet, ce n'est plus un secret pour personnes, pas moins de 7,850 élèves savent que leurs vacances se termineront demain, alors qu'ils retourneront sur les bancs de 19 écoles différentes.

Il est peut-être intéressant de remarquer que ces écoles sont réparties comme suit: Victoriaville 7, Arthabaska 2, comme Warwick et Princeville, Plessisville 4, Daveluyville, Chénier et Laurierville 1. Toutes ces écoles comprendront 505 professeurs afin de dispenser les cours aux étudiants.

M. Saint-Hilaire, qui était accompagné de M. Jean-Paul Croteau, directeur général de la Régionale, a déclaré que le code d'éthique" de cette année a été fait de telle sorte que le corps profes-

(Suite à la page 4)

Les jeunes seront présents au conseil

VICTORIAVILLE (RJC). — La salle des réunions de l'hôtel de Ville pourrait être trop petite ce soir alors que l'administration Paul-André Poirier se réunira dans une assemblée régulière du conseil.

En effet, c'est ce soir que sera discuté le fameux rapport Davis, dont on parle sans arrêt depuis déjà trois semaines. Chose qui ne surprend d'ailleurs personne, M. Ian Davis, celui-là même qui fut l'animateur-jeunesse à Victoriaville durant près de trois mois, viendra de Sherbrooke afin de présenter son rapport lui-même.

Et c'est aussi lors de l'assemblée de ce soir que la démission de Mme Marie Roux-Lambert sera officiellement présentée aux membres du conseil de Ville.

Aussi, les jeunes eux-mêmes, puisque ces deux affaires les concernent directement, seront présents et en grand nombre ce soir dans la salle du conseil. Plusieurs se proposent même de demander certaines questions au maire et aux échevins.

Par ailleurs, le comité d'animation, composé de MM. Richard Langelier, Jean et André Bécotte de même que Luc Bergeron, ont remis en fin de semaine dernière, un communiqué à la presse qui se lit comme suit: "Attendu pour plusieurs jeunes de Victoriaville, le sport ne satisfait pas leurs besoins en matière de loisirs, nous croyons que le Conseil de Ville devrait se pencher sur le problème des jeunes. Il suffit de voir les jeunes niaiser sur la "grand rue", les restaurants et les tavernes pour se convaincre de l'importance de ce problème."

"Lors de l'assemblée populaire du 18 août dernier, il a été convenu qu'il était urgent de trouver un lieu de rencontre pour ces jeunes. Il serait possible d'aménager ce local selon les besoins des jeunes: atelier d'art, atelier de théâtre, discothèque, café où l'on peut discuter librement sans avoir à débourser 25 cents si l'on veut changer de table, etc..."

"Les personnes qui assistaient à cette réunion nous ont accordé leur confiance pour l'organisation de ce lieu de rencontre. Nous demandons donc au Conseil de Ville d'accepter le principe de ce lieu de rencontre et nous offrons nos services pour la mise sur pied de ce projet.

Et nous signons,

Equipe d'animation, Richard Langelier, André Bécotte, Jean Bécotte, Luc Bergeron."

C'est donc ce soir que normalement, les jeunes devraient connaître le dénouement de cette affaire qui traine déjà depuis trop longtemps à leur goût.

Il a de plus été possible de savoir, que depuis hier matin, des panneaux réclames, des feuilles publicitaires étaient distribués aux

(Suite à la page 9)

Un meurtre manqué

SAINT-NORBERT. — Pas du tout content de la "leçon" qu'il avait reçue aux environs de 16 heures, dans un hôtel de Saint-Norbert, un père de famille de Victoriaville est revenu chez-lui, à Victoriaville, a pris sa carabine de calibre .303, est remonté dans un rang reliant Saint-Norbert et Sainte-Hélène-de-Chester y "descendre" son "maître"; il a manqué son coup et se retrouvera ce matin, au Palais de justice d'Arthabaska, en face d'une accusation de tentative de meurtre.

L'identité de l'agresseur n'a pu être obtenue officiellement d'ici la comparution de ce matin; celle de la victime est Réal Parent, 23 ans, de Saint-Norbert. La balle de calibre .303 a effleuré les testicules de la victime qui a été immédiatement conduite à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska d'où elle est ressortie quelques heures plus tard.

BAGARRE

La victime et l'agresseur s'étaient rendu à l'hôtel de Saint-Norbert samedi après-midi. Ils ont pris un coup ensemble, mais soudain la dispute a éclaté.

Réal Parent aurait eu le dessus dans le premier round qui s'est déroulé aux environs de 16 h. 15.

Les deux hommes ont quitté l'établissement, Parent en direction de chez lui tandis que son adversaire en faisait autant.

Cependant, l'adversaire en question n'avait sans doute pas prisé la défaite et, rendu chez-lui, s'est emparé de son arme, réembarqué dans son automobile, et filé en direction de la résidence de Réal Parent.

Il était là vers 17 h. 30; il est resté dans son automobile. Sa présence à l'extérieur a éveillé la curiosité des gens de la maison, dont Réal Parent qui est sorti sur le perron pour voir ce qui se passe.

Parent n'a pas eu le temps de réagir assez promptement; son agresseur venait de le viser à travers la portière et venait de presser la gachette de la carabine à puissant calibre. Heureusement, à cause de la boisson ingurgitée par l'agresseur ou à cause d'autres circonstances que l'enquête dévoilera, le coup n'a pas été précis, et la balle n'a qu'effleuré la victime.

ARRESTATION

Ce sont les parents de la victime qui ont alerté la Sûreté du Québec, département de Victoriaville; ils avaient donné la description du véhicule de l'agresseur ainsi que son identité.

C'est en début de soirée qu'une autopatrouille de la Police de Victoriaville interceptait l'agresseur à l'intersection des rues Robitaille et Thibodeau, à Victoriaville. Selon certaines informations, l'individu n'a opposé aucune résistance à son arrestation; il avait même l'intention, paraît-il, de se livrer à la police quelques minutes plus tard.

C'est l'agent Ronald Papin, de la Sûreté du Québec, qui a procédé à l'enquête dans toute cette affaire qui aura des rebondissements au Palais de justice d'Arthabaska au cours des prochaines semaines.

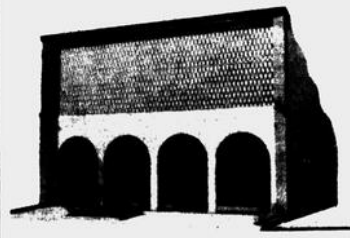
Nos spéciaux pour la rentrée des classes se continuent jusqu'au 30 sept

brother

MACHINE À ÉCRIRE COMPACTE TOUTE ACIER DE 44 TOUCHES

- Passe-marge, échelle graduée et guide-cartes
- Clavier régulier de 88 caractères . . . quatre caractères de plus que la standard ! = 1 !
- Margeur manuel, presse-papier gradué
- Réglage à demi-espace
- Ajustement de pression des touches
- Levier du ruban à deux couleurs et stencil
- Tabulateur inclus

SPECIAL $69.95



Jacques Bergeron Ltée

296 EST, NOTRE-DAME — C. P. 537 — TEL. 752-4501

VICTORIAVILLE, Qué.

Tout pour le bureau

commentaires-éditoriaux

Le conflit est réglé mais...

Le conflit postal est apparemment réglé; d'ici quelques jours, une quinzaine tout au plus, les postiers et les facteurs auront à ratifier l'entente de principe survenue entre leurs négociateurs du Conseil des unions des postes et ceux du Conseil du trésor devant le médiateur Thomas O'Connor.

D'une part, les employés des services postaux ne connaîtront que ces jours-ci quel est le texte de la convention actuellement acceptée en principe par leurs représentants: augmentation, bénéfices marginaux, avantages sociaux et autres clauses. D'autre part, la population s'inquiète non pas du contenu du texte lui-même, mais surtout des conséquences éventuelles de ce long et pénible conflit.

La précédente convention collective de travail était expirée le 1er octobre de l'an dernier. Donc, un peu plus de onze mois. Depuis cette date, il aura fallu plusieurs mois de luttes intenses, dangereuses, graves, des deux parties en cause pour en venir à un accord qui n'en est toujours qu'un de principe pour l'instant. Luttes intenses qui ont amené la stratégie à provoquer soit des débrayages soit des lock-out dans presque toutes les villes de moindre importance du pays.

Journées de débrayage ou de lock-out au cours desquelles le courrier s'est amoncellé, durant lesquelles on a déploré des pertes considérables d'argent à cause des retards dans la livraison. Il n'en est pas un qui n'ait pas crié que l'économie du pays entier subissait des pertes considérables.

D'une part, le Conseil du trésor est heureux que le taux d'augmentation salariale annuelle qu'il croit "normal" avec 6 pour cent par rapport aux dangers de l'inflation, que ce taux n'ait pas été dénoncé par l'entente survenue; il reste par ailleurs à savoir combien tout ce conflit a coûté à la population.

Ca, c'est une question pertinente à laquelle on aimerait bien, à défaut d'une réponse précise, une analyse tout de même assez profonde. Le Conseil du trésor a fait languir les habitués de la poste des jours et des jours: des petites compagnies se sont vu acculées à la faillite; d'autres plus importantes ont eu des difficultés énormes avec leur liste de comptes recevables. Quelles sont les possibilités pour elles de se relever et dans combien de temps pourront-elles le faire, si toutefois elles peuvent encore le faire?

Il faudra certes que le gouvernement jette un peu de lumière là-dessus; il en a d'ailleurs à en rendre compte à son peuple.

Marcel Rivard

LE HUITIÈME jour

J'ai passé une semaine ravissante à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Ravissante? Oui, oui! En fait, il faut s'entendre. . . Pour le physique, ce ne fut pas une semaine remplie de toutes les joies qu'on peut espérer, mais pour le moral, rien de mieux.

Il y avait longtemps que je n'avais point été hospitalisé dans cette institution; la dernière fois, je devais avoir 14 ou 15 ans, peut-être moins. Tout juste pour me souvenir très vaguement.

J'ai été surpris d'une part, fort agréablement par la gentillesse, de l'affabilité, l'affection serait le terme plus juste, du personnel de l'unité où je me trouvais, le 5A; jamais, un instant, je n'ai vu un membre du personnel faire le moindre accroc au code d'éthique de l'hospitalisation, malgré le fait parfois d'être en présence d'un malade qui, cette journée-là, avait toutes les raisons du monde pour se sentir "marabout"; toujours le mot pour faire sourire, pour redonner courage, pour remettre son homme sur pied. Dans le 5A, comme dans tous les départements sans doute, les infirmières, les auxiliaires, et les étudiantes-infirmières — il ne faut pas les oublier, elles non plus — font un travail du tonnerre!

D'autre part, j'ai été déçu de la complicité malicieuse qu'ont les visiteurs à s'engouffrer en grand nombre dans la même chambre semi-privée ou salle; on a recours à toutes sortes de petits trucs pour s'emparer des "cartes d'entrée". De la visite, un malade en a sûrement besoin pour se réconforter, pour ne pas s'ennuyer, mais de là à voir cinq ou six personnes autour de son lit, en plus des quatre ou cinq visiteurs venus voir le patient d'à-côté, ça fait du monde dans la chambre. Et voilà le patient qui reperd toutes les forces qu'il avait pris durant les moments de sommeil.

Ce n'est évidemment pas une situation que l'on retrouve dans toutes les chambres aux mêmes heures de visites, mais cela se produit; peut-être un peu trop souvent malheureusement. Les visiteurs devraient être conscients que c'est de l'abus exhaustif. . .

M.R.

7,850...

(Suite de la page 3)

soral, les étudiants et les parents puissent le trouver intelligent. Aucune interdiction en n'apparaît dans ce code. Toutefois, on mentionne à plusieurs endroits le terme "on évitera".

De tous les items mentionnés dans ce code, un a retenu le plus l'attention des parents à date et aussi l'attention particulière des membres de la Commission Scolaire. En fait, les commissaires ont envoyé en fin de semaine une lettre aux parents afin de leur demander leur collaboration en ce qui a trait à la tenue vestimentaire.

"L'article en question s'appuie sur des raisons d'hygiène et de santé. Le but visé par l'article impliqué est le suivant, à savoir que les étudiants soient propres et convenablement vêtus. Il ne s'agit nullement d'évaluer la chevelure "au pouce" ou d'interdire le port d'un vêtement rencontrant les exigences de la convenance. On notera que l'article comporte le terme "évitera" et non "il est interdit de". C'est en fait en ces termes que les commissaires s'adressent aux parents. Le communiqué de deux pages se poursuit comme suit: "C'est à vous, parents, de voir à ce que vos garçons et filles répondent à ces exigences de propreté et de convenance. Quant à la tenue vestimentaire, il est utile de signaler ici qu'il importe de garder une juste mesure, il faut se rappeler que certains vêtements à la mode ne sont pas à la portée des bourses de tous les parents. Pour cette raison, la Commission vous demande de la modération en évitant les extrêmes."

Enfin, le président de la Commission a mentionné qu'il était heureux de voir que déjà, plusieurs parents avaient appelés afin de remercier la Commission d'avoir fait parvenir le code d'éthique à tous les parents et étudiants. Selon M. St-Hilaire, l'année 1970-71 s'annonce très bonne.

Les étudiants auront 190 jours de classe réparties comme suit: 16 en septembre et décembre; 17 en juin; 18 en avril; 19 en janvier; 20 en février et mai; 21 en octobre et novembre et 22 en mars.

L'UNION

Fondé en 1866

L'Union des Cantons de l'Est est publié et imprimé par L'Imprimerie d'Arthabaska Inc. 370, rue Girouard, Arthabaska, Que 357-2065

Editeur : Roger Lussier
Rédacteur en chef : Marcel Rivard
Rédacteurs : Jacques Lestage, Réal-Jean Couture
Collaborateurs : Alcide Fleury, Georges Béchard, Raymond Tardif, Bruno Lord
Caricature : Nicole Guay
Chambre noire : René Houde
Publicitaires : Michel Gagné, Odina Garneau
Tirage : Jacques Gagnon
Mise en page : Gaston Fleury
Montage : Robert Courtois, Gisèle Croteau, Serge Morin, Jeanne d'Arc Perreault
Presse : Fernand Martin
Comptabilité : Ghislaine Carignan, Mme Lysé S.-Hébert

Prix des abonnements par la poste
Canada : 6 mois — $3.00, 1 an — $5.00
Autres endroits que le Canada : 6 mois — $6.00, 1 an — $10.00

CAMELOTS : Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Plessisville, Warwick — 15¢ le numéro

Aux endroits desservis par camelots, il n'y a pas d'abonnement par la poste.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'enrôlement comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1137

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Enregistrement à la Bibliothèque nationale du Québec.

PANASONIC PRIX AUGER

Pour des heures de loisirs sans souci

PLAN de FINANCE à TERME

Rég. $164.95

Prix Auger 148.88

$8.00 par mois

RF- 1600C Le "Traveler"

Radio portatif à bandes multiples alimenté par CA/piles. Bandes FM, AM, VHF-FM, AIR-AM, ondes marines et ondes courtes. Contrôles à glissière pour basses, aigues et volume; CAF sur bande FM. Contrôle éliminant l'interférence. Cadran "Roto" de syntonisation. A état solide. 4 piles "D" Hi-Top Panasonic, écouteur et conducteur pour antenne sont compris. Approbation CSA.

Rég. $229.95

Prix Auger 206.88

$11.00 par mois

TR- 449BC Le "Stonybrook" 9"

Téléviseur portatif opérant avec piles (déjà installées). Surface d'image de 38 pouces carrés (9" de diagonale). Noir et garnitures argent. Piles Colloid pouvant durer 500 heures. Protecteurs pour piles. Contrôles à glissière. Lampe indicatrice pour la charge des piles. Ecran teinté détachable. Haut-parleur dynamique de 3" à l'avant. Antennes VHF et UHF. Etat solide. "Speed-O-Vision". Ecouteur compris. Piles supplémentaires optionnelles. Approbation CSA.

RE- 7670C Le "Barrington"

Radio AM/FM et FM Stéréo avec cabinet de noyer. Cadran lumineux et noir obscur. Système séparé de haut-parleur de 6½". 12 watts PMP. Syntonisation de type "règle à calculer". Indicateur "Stéréo". Contrôles séparés pour basses, aigues; syntonisation RF sur FM. Dispositif "FET". A état solide. Prises pour écouteur, phonographe, enregistreuse et reproducteur. Antenne externe FM. Approbation CSA.

Rég. 169.95

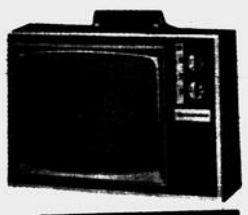
Prix Auger 152.88

$8.00 par mois

paiement mensuel 10.00

AN- 69C Le "Newberry" 20"

Téléviseur portatif avec surface d'image de 184 pouces carrés (20" de diagonale). Gris charbon de bois et blanc. Syntonisation "ajuster, puis oublier". "Speed-O-Vision". Antennes VHF et UHF. Approbation CSA.
Le "Newberry": cabinet gris pâle et sans "Speed-O-Vision" et syntonisation UHF.



paiement mensuel 20.00

CT- 93PC Le "Palermo" 19"

Téléviseur de couleur portatif avec surface d'image de 180 pouces carrés (19" de diagonale) En placage de noyer. "Pana-Color". Syntonisation "ajuster, puis oublier". Circuits automatiques pour la couleur. "Speed-O-Vision". Haut-parleur dynamique oval de 5" × 3". Antennes VHF et UHF. Etat solide. Ecouteur compris. "Exact-O-Vision". Approbation CSA.

Rég. $34.95

Prix Auger 31.88

RC- 1089C Le "Verona"

Radio-horloge AM, le cadran faisant partie de tout l'avant. Blanc antique, tan et avocado. Compensateur automatique pour musique. Syntonisation de type "règle à calculer". Haut-parleur dynamique PM de 2½". A état solide. Approbation CSA.

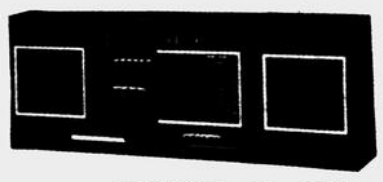
Rég. $339.95

$15.00 par mois

Prix Auger 305.88

SG- 999 Le "Princeton"

Phono modulaire "stéréo" à 4 vitesses avec radio FM/AM et FM Stéréo. Cabinets de haut-parleurs jumelés. Fini noyer. Table-tournante encastrée avec bras automatique, s'élevant automatiquement. Cartouche céramique et pointe diamant mobile. Cadran du radio lumineux et noir obscur. Syntonisation de type "règle à calculer". "FET". CAF sur bande FM. Sélecteur FM Stéréo. Système de 4 hauts-parleurs. Bouton d'opération. Puissance musicale de 20 watts. Prises de sortie pour magnétophone. Prise d'entrée auxiliaire pour téléviseur, unité à ondes courtes, amplificateur ou projecteur. A état solide. Approbation CSA.



Rég. $499.95

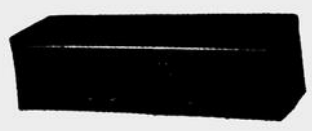
Prix Auger 449.88

$25.00 par mois

RE- 7080C Le "Danville"

Radio AM/FM et FM Stéréo avec syntonisation automatique, comportant un enregistreur de cassette stéréo à 4 pistes. Cabinet fini noyer. Cadran lumineux et noir obscur. Syntonisation "Roto" lumineuse. Cabinets jumelés avec 6 hauts-parleurs. Contrôles séparés de tonalité. Syntonisation automatique motorisée. Système d'alimentation continue. Dispositif "FET". CAF sur bande FM. Indicateur "Stéréo". A état solide. Microphone et cassette sont compris. Approbation CSA.

Prix incroyablement bas



Rég. $124.95

Prix Auger 112.88

$5.00 par mois

RE- 73000C Le "Woodmont"

Radio de table AM/FM et FM Stéréo. Cadran lumineux et noir obscur. Dessus du cabinet en bois. Syntonisation de type "règle à calculer". Hauts-parleurs dynamiques jumelés de 5". Puissance musicale de 6 watts. Contrôle continu de tonalité. Contrôle pour équilibre stéréophonique. Indicateur "Stéréo". CAF sur bande FM. A état solide. Prises externes pour hauts-parleurs et phonographes. Approbation CSA.

Rég. $96.95

Prix Auger 86.98

$5.00 par mois

RC- 7467C Le "Sutton"

Radio-horloge FM/AM sur base pivotante en noyer. Interception automatique de 60 minutes, avec musique ou alarme. Barre d'arrêt. Cadran lumineux. Syntonisation FM/AM de couleur. Antennes encastrées FM et AM. Haut-parleur dynamique de 4". A état solide. Approbation CSA.

Visitez le Carrefour et profitez des spéciaux d'ouverture

Département de Radios et T V Hi-Fi

Auger & Fils Ltée

VOTRE QUINCAILLERIE DE CONFIANCE

110 est, Notre-Dame — 752-5581 — Victoriaville

Association des Coiffeurs

VICTORIAVILLE. — Une réunion de l'exécutif de l'association des Coiffeurs et Coiffeuses du comté d'Arthabaska a eu lieu le 31 août au Motel Colibri, afin de déterminer l'ordre du jour à suivre lors de l'assemblée générale qui aura lieu au même endroit lundi, le 21 septembre. En voici les grandes lignes:

Lors du congrès Provincial qui a été tenu à Québec, récemment, M. Jean Beauchesne, président local, a été élu vice-président de la Fédération-Patrons de la Coiffure du Québec; M. Hervé Jutras, ex-secrétaire de l'association locale, a été élu secrétaire de la Fédération des employés de la Coiffure du Québec.

Organisation d'un "tournoi-rencontre" des Coiffeurs et Coiffeuses du comté d'Arthabaska au Golf par 3 du Pavillon de Victoriaville, le 14 septembre. Les intéressés peuvent communiquer avec M. Jean Beauchesne, président, et M. Marcel Paris, secrétaire.

Une soirée sociale-dansante est également prévue pour le 20 septembre à la salle Plage Hamel, Victoriaville, à 20 h. 30, afin de maintenir la solidarité qui existe présentement au sein de l'Association.

Pour plus d'informations, on peut se rendre à ces réunions, afin d'être plus amplement renseigner.

Formation d'un club 4-H à Victoriaville

VICTORIAVILLE. — Le Service des Loisirs de la ville de Victoriaville a réussi à mettre sur pied, après plusieurs mois de travail, recherche et consultation, un Club 4-H dont la devise est: "Gardiens des ressources naturelles".

Certains pourront peut-être penser que si le comté d'Arthabaska a son Ministre des ressources naturelles, il est bien évident que Victoriaville doit posséder son Club 4-H, cependant disons que le Ministre Jean-Gilles Massé n'y est pour rien, mais qu'éventuellement, il pourrait aider le Club dans ses activités puisque la formation des jeunes dirigeants de ces Clubs est patronnée par le Ministère des Terres et Forêts.

Il est à souligner ici que le Service des Loisirs a reçu une précieuse collaboration de M. Fidèle-Edouard Alain, commissaire industriel de la ville de Victoriaville et membre de l'Association Forestière Québécoise pour la région des Cantons de l'Est. C'est cet organisme non gouvernemental d'éducation forestière populaire qui a fondé le Club 4-H au Québec en 1942 et elle continue de les maintenir avec beaucoup de vigueur.

Mlle Esther Amiot, responsable

Depuis plusieurs mois que le directeur des Loisirs et M. F.-E. Alain travaillaient pour mettre sur pied un Club 4-H, ils réussirent finalement dans leurs démarches lorsque Mlle Esther Amiot accepta le poste de responsable dans la structure d'un Club 4-H. A la fin du mois de juin de cette année, Mlle Amiot commença son travail et une réunion d'information fut organisée avec M. Roger Ratté qui est l'agent de liaison des Clubs 4-H dans la région des Cantons de l'Est. Mlle Esther Amiot en tant que responsable du Club, en devient l'âme dirigeante, l'éducatrice-animatrice et l'autorité du Club.

De son côté le directeur des Loisirs se voyait confié le poste de Gouverneur du Club 4-H, dont la responsabilité est de faire la liaison entre les autorités municipales et le Club 4-H, il agira aussi comme représentant des parents.

Trois jeunes

Dès la mise sur pied du Club 4-H de Victoriaville, Mlle Esther Amiot s'est mise au travail et c'est ainsi qu'elle découvrit trois jeunes garçons qui étaient particulièrement intéressés dans cette organisation. C'est ainsi que Yves Allard 13 ans, Guy Levasseur 13 ans et Denis Tardif, 14 ans, se rendaient passer une semaine au camp provincial de formation des 4-H à Harrington dans les Laurentides, du 12 au 19 août, au frais de la CML. Durant ces journées, nos jeunes vécurent en pleine nature où le membre 4-H expérimente la vie d'équipe, le programme de l'année, acquiert des connaissances en foresterie et technique 4-H. Le premier but de ce camp est d'enrichir la vie de chaque Club représenté, et pour acquérir plus de compétence et devenir plus responsable. Ces trois jeunes de Victoriaville qui ont vécu cette expérience du camp cet été seront appelés à former les cadres du Club 4-H de Victoriaville.

Objectifs:

—développer chez les membres par un programme adapté, une mentalité de conservation envers les ressources naturelles;

—leur faire acquérir des connaissances pratiques sur la nature par l'étude des sciences naturelles et par l'exécution de travaux en plein air;

—leur faire prendre contact avec les valeurs économiques et sociales de la forêt et des autres ressources naturelles;

—leur fournir l'occasion de développer leur sens des autres et l'esprit d'initiative par le travail et la vie d'équipe;

—développer le sens de l'émerveillement par la découverte des manifestations de Dieu dans la grande nature;

—développer le sens du civisme par une meilleure connaissance du pays et des besoins de la population;

—répandre dans le public, l'idée de la conservation et de la protection des ressources naturelles, principalement de la forêt.

La municipalité scolaire complète l'engagement de tout son personnel

PRINCEVILLE (GAB) — Le personnel est maintenant au grand complet pour 1970-71 à la Municipalité scolaire de Princeville. Les commissaires ont mis le point final à l'engagement de ce personnel lors d'une session régulière dont les délibérations ont été dirigées par Me Hervé Boudreau, président. M. Georges Crête, secrétaire-trésorier, voit actuellement à mettre à jour les fiches se rapportant aux quatre directeurs et aux 55 enseignants qui seront à l'oeuvre auprès de 1,425 élèves du secteur regroupé en 1969 et qui forme maintenant la municipalité scolaire de Princeville. Le territoire de Princeville est le quartier No 1, Saint-Louis forme le quartier No 2, alors que le quartier No 3, comprend Saint-Norbert d'Arthabaska, village et paroisse.

SERVICES PÉDAGOGIQUES

L'organisation des services pédagogiques pour 1970-71 est sous la responsabilité d'un directeur général. Ce poste est occupé par M. Henri-Paul Hamel de Victoriaville. Les commissaires ont approuvé

(Suite à la page 9)

—ROTHMANS—
CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Vous projetez un événement spécial dans votre localité? Réservez dès maintenant une unité mobile Rothmans pour événements spéciaux. Une unité mobile, équipée d'un système de sonorisation extérieure et d'installations de scène modernes, peut être mise à votre disposition gratuitement. Il suffit d'écrire à: Service de la promotion, La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée, 6855 Côte de Liesse, Montréal 377, Québec.

Mardi, 8 septembre:

Assemblée du Club auto-sport Cobra de Victoriaville. Au local du club à 20 heures.

Assemblée du conseil municipal de Victoriaville. Au local du conseil à l'hôtel de ville à 20 heures.

Assemblée de la Commission Régionale des Bois-Francs. Au bureau de la Commission, à 20 heures.

Réception civique en l'honneur du club des Lions de Victoriaville. A l'hôtel de ville de Victoriaville à 17 h. 30.

Souper des Lions de Victoriaville. Au motel Colibri, à 18 h. 45.

Réunion de la Ligue de Ballon sur glace O'Keefe. A 20 heures, au Chalet des Rois à Warwick. Il sera question de la cédule, de l'expansion et des règlements. Le président Normand Arbour incite tous les clubs à être représentés de même que le bureau de direction.

Mercredi, 9 septembre:

Dîner du Club Kiwanis de Victoriaville. A 12 h. 15 à l'hôtel Manoir Victoria.

Jeudi, 10 septembre:

Dîner du Club de presse Louis Francoeur de Victoriaville. A midi, au Pavillon des Pointes Beaudet.

Dimanche, 13 septembre:

Rally annuel des journalistes.

Premier déjeuner de la Chambre de Commerce d'Arthabaska. Au Château Laurier d'Arthabaska, à 9 h. 30 précises.

Mardi, 15 septembre:

Premier souper régulier du Club Optimiste de Victoriaville. A 18 heures, à l'hôtel Central de Victoriaville. Conférencier: Roland Pépin.

Le magasin **Laflamme** FOURRURE *entièrement renové*

vous présente sa nouvelle

Collection de fourrures et de cuir

AUTOMNE - HIVER

70-71

LIGNE COMPLETE

de MANTEAUX

FOURRURE
CUIR
DAIN
BOCKSKIN

CHAPEAUX

VISON
LYNX
CHAT SAUVAGE
RAT MUSQUE
RENARD
et de CUIR

N.B. NOUS
NETTOYONS
REMODELONS
REPARONS
VOS MANTEAUX

Laflamme FOURRURE

104 EST, NOTRE-DAME — VICTORIAVILLE — 752-2008

Pas assez de calcaire dans la région et le comté

QUÉBEC. — A titre de ministre des Richesses naturelles, il était tout indiqué que le titulaire et député d'Arthabaska, M. Gilles Massé, donne suite à de nombreuses demandes d'information adressées par ses concitoyens et qu'il fasse effectuer des recherches au ministère sur des gisements de calcaire dans son comté.

Ces recherches effectuées par M.O.D. Maurice, chef de la division des minéraux industriels, indiquent que le département ne connaît pas de mine ou de carrière de calcaire dans la région d'Arthabaska ni dans le comté du même nom.

L'étude remise à M. Massé spécifie que suivant le rapport 755, de la division des mines, Ottawa, M.F. Goudge mentionne la présence de calcaires très impurs associés avec des ardoises dans le comté d'Arthabaska.

Deux analyses de ces calcaires sont soumises dans le rapport de M. Goudge: l'échantillon no 1 provient du lot 23 du rang 1 du Canton de Warwick et l'échantillon no 2 provient du lot 17 du rang VII du Canton de Tingwick. Des calcaires semblables affleurent aussi au sud-ouest de la ville d'Arthabaska du côté Est de la route.

Après une étude très attentive, M.O.D. Maurice admet qu'il serait peut-être possible de démontrer qu'un tel calcaire pourrait servir à la fabrication du ciment, car il contient en effet de la chaux et de la silice en pourcentage adéquat. Ces calcaires possèdent cependant trop peu d'alumine mais cette carence pourrait être corrigée en y ajoutant des schistes argileux.

M. Maurice ne croit cependant pas qu'une compagnie choisirait cet endroit pour y établir une cimenterie, car il existe des sources de matière première plus favorables ailleurs en province, notamment dans les régions de Québec, Montréal, Hull et Joliette.

Cette étude spéciale réclamée par M. Massé s'inscrit dans son programme d'expansion industrielle régionale qu'il a récemment proposé aux industriels de la région lors d'une réunion tenue à Victoriaville. D'autres expertises sont prévisibles afin de connaître à fond les gisements miniers ou autres susceptibles d'être exploités avec rentabilité dans le comté d'Arthabaska.

Le nombre de voteurs de Victoriaville a plus que doublé depuis le scrutin de 1967

VICTORIAVILLE (RJC). — Le nombre des voteurs à Victoriaville a plus que doublé. C'est ce qui ressort des informations transmises par le président des élections municipales de Victoriaville, M. Georges Boisvert.

En effet, ce dernier a fait savoir que lors des élections municipales du mois de juin 1967, quelques 5,375 personnes avaient le droit de vote. Depuis ce temps, plusieurs amendements à la loi des cités et villes ont fait que cette année, soit en novembre, plus de 11,000 personnes auront droit de se prononcer par voix de scrutin sur les postes de maire et conseillers de la cité.

En 1967, comme on le sait, seuls les propriétaires et locataires avaient le droit de vote aux élections. Aux prochaines élections, tous les citoyens de Victoriaville, c'est-à-dire ceux qui seront installés à Victoriaville depuis les 12 derniers mois, et ayant au moins 21 ans, pourront se servir de leurs privilèges de voter.

Georges Boisvert

L'énumération des voteurs a débuté la semaine dernière et c'est le président d'élection M. Boisvert qui a la responsabilité de l'application de la loi.

Les élections se tiendront le 1er novembre dans les écoles de la ville. Cette journée étant un dimanche, cela ne dérangera en rien les étudiants. Les bureaux seront ouverts de 9 heures à 18 heures.

Tous les postes au conseil de ville deviennent vacants et l'appel nominal et mises en candidatures officielles seront acceptées en dernière date le 25 octobre prochain entre 12 et 14 heures.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Merci des Optimistes

VICTORIAVILLE (RJC) — Le Club Optimiste de Victoriaville remercie bien sincèrement la population de Victoriaville, d'Arthabaska et des environs pour l'encouragement sans réserve apporté au Rodéo Optimiste du 29 et 30 août dernier. Ce Rodéo fut un succès grâce à la participation du public. Les membres du Club Optimiste en sont conscients. Des remerciements particuliers doivent être adressés aux autorités municipales et policières de la Ville de Victoriaville, à la Société d'Agriculture du District d'Arthabaska, à tous les autres corps publics ou privés, à tous les autres professionnels, hommes de métiers, corporations ou individus, qu'il serait trop long d'énumérer, qui ont contribué d'une façon ou d'une autre à la réalisation de cette activité qui se veut être annuelle. Le Club Optimiste a trouvé partout des portes ouvertes et a reçu une excellente collaboration de tous et chacun.

Les profits du Rodéo seront employés en totalité aux oeuvres du Club Optimiste de Victoriaville. On sait que l'oeuvre principale de ce Club est de venir en aide à la Jeunesse. Cette aide se matérialisera par l'organisation d'une grande semaine d'Appréciation de la Jeunesse qui se tiendra cette année du 9 au 15 novembre prochain, par la tenue d'un concours d'Art Oratoire où tous les jeunes de notre Ville et des environs pourront se faire valoir, par une grande semaine du Respect de la Loi et de l'Autorité pour le printemps prochain et par différentes autres activités. Le Club Optimiste de Victoriaville mise sur la Jeunesse, sur notre Jeunesse. Il a confiance à cette jeunesse, quoi qu'on puisse en dire. Il essaie de la comprendre, de travailler pour elle et surtout de travailler avec elle. Est-ce un mauvais placement? Personne ne peut répondre par la négative. Grâce au public, le Club Optimiste de Victoriaville pourra poursuivre son oeuvre. Il en est capable. Il l'a prouvé dans le passé et il saura encore faire mieux à l'avenir.

NOTRE ECONOMIE
EST A L'ENVERS
INFLATION — CHOMAGE — RECESSION

Investir chez-nous c'est grossir nos $ous

Claude Gervais
752-5930
Victoriaville

L.-H. Gauthier
358-2196
Warwick

L'Entraide économique est la solution
Vous avez besoin d'elle - Elle a besoin de vous

Nos caisses sont toujours payé 10 % et plus à nos membres. Les informations sont gratuites et il n'y a aucune obligation de votre part. Pour recevoir les renseignements nécessaires, appeler votre caisse et elle vous les fera parvenir.

Caisse d'épargne et d'Entraide
économique des Bois-Francs

Régie par la loi des Caisses d'épargne et de crédit

Tél: 758-8812 - Victoriaville
RECRUTEURS
Réal Bourassa
357-2255 — Arthabaska

Canada
Province de Québec
Ville d'Arthabaska

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Ville d'Arthabaska demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc et d'égoûts sur la rue Bellevue. Les plans, devis et tous les renseignements désirés sont disponibles au bureau des ingénieurs St-Pierre, Bertrand & Charron, 4 rue de l'Exposition, Victoriaville.

Ces soumissions doivent être déposées au secrétariat de la Ville d'Arthabaska, 56 rue Beauchesne, pour le 15 septembre 1970 avant 8:00 heures p.m. et elles seront ouvertes à une séance tenue le même soir.

La Ville ne s'engage à accepter aucune des soumissions présentées.

LA VILLE D'ARTHABASKA
par: Marcel Croteau,
greffier-adjoint.

HABITATION. — La grande Semaine de l'Habitation se tiendra du 19 au 27 septembre prochain. Cette nouvelle a été annoncée lors d'une conférence de presse qui s'est tenue au Motel Colibri la semaine dernière. De gauche à droite, sur la photo, on reconnait MM. Robert Provencher, président de la semaine; Jean-Paul Mailhot, publiciste; Jean-Paul Binette, président du comité.

(Photo L'Union)

25,000 personnes attendues à la Semaine de l'Habitation

VICTORIAVILLE (RJC) — La grande Semaine de l'Habitation se tiendra cette année du 19 au 27 septembre. C'est ce qu'annonçait M. Robert Provencher, président de la semaine, lors d'une conférence de presse qui se tenait au motel Colibri.

L'ouverture de la semaine aura lieu le 19 de ce mois, par une grande parade à 14 h. 30, qui partira de la rue Gagnon à Arthabaska, pour se rendre à la rue Dunant à Victoriaville. Sur le parcours, les spectateurs pourront assister à la construction d'une maisonnette. Cette dernière servira de kiosque d'information pendant toute la semaine. Et cette même maisonnette sera tirée au sort le 27 septembre, après qu'une vente de billets se sera déroulée pendant la semaine.

Au cours de la semaine, les spectateurs pourront visiter les maisons modèles qui seront situées sur les rues Dunant à Victoriaville et Gagnon à Arthabaska. Les heures de visite seront de 19 à 22 heures tous les soirs; de plus, le public sera admis aussi de 14 à 17 heures les après-midis de samedi et dimanche.

Ces maisons modèles ont été construites par Allard Construction, Binette & Frères et Jean-Paul Binette à Arthabaska, tandis que Allard Construction et Gilles Bernard s'occupaient de celles de Victoriaville.

Pas moins de 25,000 personnes sont attendues durant cette semaine qui est régionale. L'an dernier, quelques 20,000 personnes ont visité les maisons modèles. A noter que les maisons qui seront visitées cette année, seront entièrement meublées.

L'ouverture officielle de la semaine est prévue à l'hôtel de ville de Victoriaville pour un cocktail. Par la suite, les invités se transporteront au motel Colibri où une réception sera servie de 17 à 19 heures. Le tout sera suivi d'une soirée de danse avec orchestre.

Les petites annonces de L'UNION
357-2065

La municipalité...

(Suite de la page 6)

l'engagement de Mlle Pierrette Lavigne comme secrétaire particulière du directeur général des Services pédagogiques. Un important travail est en cours par M. Hamel. Les collaborateurs immédiats de M. Hamel sont: La R.S. Alice Provencher, a.s.v., directrice de l'école Notre-Dame de Saint-Norbert; Mme Yvette Therrien, directrice de l'école Allard de Princeville; le R.F. Jean-Baptiste Rheault, s.c., directeur de l'école Sacré-Coeur de Princeville et M. Georges Allard, directeur de l'école élémentaire Sainte-Marie de Princeville.

LES FINANCES

Des dispositions sont prises par le président, Me Hervé Boudreau, et les commissaires de la Municipalité scolaire de Princeville pour renouveler les emprunts contractés au cours de la dernière partie de l'année 1969-70. D'importantes subventions régulières sont encore à recevoir du Gouvernement du Québec pour la période fiscale prenant fin le 30 juin 1970. Les fonds provenant de diverses sources et reçues depuis ont servi à acquitter les factures les plus urgentes. Des démarches se poursuivent pour obtenir au plus tôt ce qui reste encore à recevoir en subventions pour l'an dernier.

HORAIRE ET TRANSPORT

Les horaires déterminés pour les périodes d'enseignement ont été approuvés par les commissaires. Ces horaires ont été établis en tenant compte de tous les facteurs, y compris ceux du transport. Les commissaires ont procédé à une vérification en ce qui concerne les surveillants qui ont accepté de remplir cette tâche durant les périodes où le personnel académique n'est pas en devoir et qu'il y a des jeunes aux écoles pour le diner, les récréations. Des cas de transport pour de jeunes handicapés ont également retenu l'attention des commissaires au cours de leur session régulière de septembre. En plus du président, Me Hervé Boudreau, les responsables de la Municipalité scolaire de Princeville pour 1970-71 sont: Mme Pierrette Plamondon, le Dr Marc St-Hilaire et MM. Eusèbe Allard, Charles Boisvert de Princeville; M. Lionel Provencher de Saint-Louis-de-Blandford; Hégésippe Hamel de Saint-Norbert d'Arthabaska.

Les jeunes...

(Suite de la page 3)

jeunes les incitant à assister à la réunion de ce soir. Ces façons d'attirer les jeunes sont exercées au CEGEP.

Et il est fort possible que ce sera ce soir aussi que sera tiré au clair l'avenir plus ou moins certain de la Commission Municipale des Loisirs. En effet, il a été possible de savoir que la CML et le Service de Loisirs de la Cité sont assez affectés par la démission de leur présidente, Mme Lambert.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

Restaurant
LA SOURCE
(Salle à manger Hôtel Central)
sera ouvert à compter du 14 sept. du lundi au vendredi inclusivement.
Les samedis et dimanches sur réservation seulement
Mme Henriette Côté avec sa grande expérience, sera au service de la clientèle pour réceptions de tous genres.
BIENVENUE A TOUS

Salon Ginette

Ginette Létourneau
compétente - gérante
spécialité: Haute coiffure

Lyse Beauchesne
coiffeuse
Traitements de tous genres

Teintures
Permanentes

Lise Pellerin-Marchand
compétente
manicuriste

Vente - Location
Entretien de postiches & perruques

Avec ou sans rendez-vous

Salon Ginette
256 est, Notre-Dame – Victoriaville 752-7667

Moi, je magasine chez Métro, parce que *ce n'est pas loin.*

Et puis, *le service personnel* Métro est tellement plus agréable.

Sans compter que les nouveaux prix *MAGIQUES* me font économiser à l'année.

Et que tous les produits de qualité *sont toujours frais.*

Ah tiens! Un rabais-éclair de Métro, j'en profite car ces rabais du manufacturier sont limités.

La *viande de meilleure qualité* est coupée à mon goût.

Le passage à la caisse est rapide et sans attente.

Il est si gentil *mon voisin Métro.*

CHEZ MÉTRO CE N'EST PAS LOIN

et les **prix magiques**

ÇA ME CONVIENT

Les prix magiques de MÉTRO

chez métro ce n'est pas loin, et les prix magiques ça me convient

prix magiques

(PRIX RÉGULIERS DE TABLETTES)

BREUVAGES ALLEN'S assortis bte 48 oz.	.33¢	PÊCHES DEMIES Aylmer - Canada de Choix	2 pour 14 oz. .31¢
LIMONADE F B I cruche 64 oz.	.45¢	COCKTAIL DE FRUITS Aylmer - Canada de Choix	2 pour 14 oz. .30¢
Papier de toilette Soft-Rite rose, aqua, jaune ou blanc	1 pqt. 2 roul. .27¢	POIRES AYLMER BARTLETT Canada de Choix	2 pour 14 oz. .29¢
ESSUIE-TOUT FACELLE blanc ou couleurs assorties	1 pqt. 2 roul. .57¢	Beurre d'arachides Schwartz bocal 16 oz.	.65¢
OLIVES GATTUSO régulières Queen bocal 20 oz.	.65¢	DÉTERSIF LIQUIDE JET paquet jumelé - 24 oz.	.79¢
PURÉE DE TOMATE GATTUSO bte 6 oz.	.22¢	SOUPES LONEY'S poulet & nouilles ou poulet & riz	2 pqts 7 oz. .09¢
JUS D'ORANGE PUR Kraft jarre 32 oz.	.47¢	HARICOTS JAUNES COUPÉS Canada de Choix - Métro	2 pour 19 oz. .16¢
JUS D'ORANGE PUR Kraft 64 oz.	.91¢	MACÉDOINE MÉTRO Canada de Choix	2 pour 19 oz. .18¢
BREUVAGE AU CHOCOLAT Nestle Quik boîte de 2 lb.	.93¢	BEURRE MÉTRO Canada 1ère catégorie - 1 lb	.67¢
FARINE ROBIN HOOD sac 5 lb.	.51¢	MIRACLE WHIP KRAFT bocal 48 oz.	.90¢
LIQUEURS MÉTRO assorties canette 10 oz.	.08¢ch.	NETTOYEUR LIQUIDE Mr. Net 32 oz.	.87¢
MARGARINE MOM'S colorée 1 lb.	.36¢	NOUILLES MEDIUM MÉTRO cello 12 oz.	.14¢
NETTOYEUR TOUT USAGE Spic & Span format géant	.85¢	Spaghettini, Rigatoni, Coquilles medium, spaghetti ou macaroni coupé Métro cello 2 lb.	.35¢
PAIN DE VIANDE Prem bte 12 oz.	.55¢	THÉ MÉTRO cello 100 sachets	.68¢
SOUPE TOMATE Aylmer bte 10 oz.	.12¢	NOURRITURE POUR BÉBÉS Heinz pêches, poires ou sauce aux pommes en purée bocal de 4¾ oz. et assorties	.14¢
SOUPE LÉGUMES Aylmer bte 10 oz.	.14¢	BETTERAVES MARINÉES Habitant bocal 24 oz.	.38¢
NOURRITURE POUR CHIENS Top Choice bte 15 oz.	.12¢	LAIT ÉVAPORÉ CARNATION bte 16 oz.	.18¢
SAVON BLEU MÉTRO boite 4 lb.	.89¢	EAU DE VICHY CÉLESTINS bouteille 32 oz.	.54¢
FROMAGE TRANCHÉ Black Diamond paquet 8 oz.	.36¢	EAU MINÉRALE MONTCLAIR bouteille 30 oz.	.33¢
SACS À ORDURES KURLY KATE extérieur verts paquet 10 sacs	.49¢	SUCRE GRANULÉ sac 5 lb.	.53¢
SACS À ORDURES KURLY KATE intérieur couleurs assorties paquet de 10 sacs	.29¢	CONFITURE DE FRAISES Vachon avec pectine, bocal 48 oz.	1.12
BISCUITS SANDWICH Capri de David sac 1 lb.	.53¢	MIEL CLOVER CREST 2 lb.	.79¢
BISCUITS "LIDO MIX" (boite 36 oz. 100 biscuits)	.89¢	MIEL CLOVER CREST 4 lb.	1.49
BONBONS WESTON 'Butterscotch Wafer"s	bte de 1 lb. .65¢	BEURRE DE SUCRE OU FUDGE Grenache 14 oz.	.29¢
VINAIGRE HEINZ 128 oz.	.70¢	JAMBON CUIT S.X. bte 1½ lb.	1.89
VINAIGRE HEINZ 80 oz.	.58¢	PAPIER À LUNCH Handi Wrap plastique rouleau 200 pieds	.67¢

PAIN blanc tranché 24 oz .18¢

RABAIS ÉCLAIR

(RABAIS PASSAGERS DE MANUFACTURIERS)

CAFÉ MOULU Chase & Sanborn sac 1 lb. .95¢

JUS DE TOMATES Heinz — Canada de Fantaisie bte 19 oz. .14¢

EAU DE JAVEL Lavo contenant plastique 128 oz. .55¢

SUCRE GRANULÉ sac 10 lb. .99¢

VIANDE DE QUALITÉ

JEUNES DINDES FLAMINGO CANADA CATÉGORIE "A" 6 à 9 lb 33¢ lb
10 à 12 lb — 37¢ lb • EVISCÉRÉES

GIGOT D'AGNEAU Importé 6 à 9 lb	69¢ lb	STEAK DE RONDE Tranché entière	1.09 lb
ÉPAULE D'AGNEAU Importé 4 à 5 lb	43¢ lb	RÔTI DE CROUPE	1.09 lb
BACON À DÉJEUNER Maple Leaf Pqt 1 lb	85¢	RÔTI DE BOEUF HAUT CÔTÉ	59¢ lb
JAMBON GENRE DÎNER Tout cuit Maple Leaf	1.09 lb	RÔTI DE CÔTES CROISÉES	79¢ lb
JAMBON CUIT TRANCHÉ La Belle Fermière Pqt 6 oz	59¢	BOEUF HACHÉ Frais toutes les heures	59¢ lb
MORCEAU DE JAMBON Coupe du centre	lb 79¢	STEAK HACHÉ	99¢ lb
JAMBON DANS LA FESSE Prêt à manger découenné	59¢ lb	FOIE DE BOEUF TRANCHÉ	55¢ lb
POULET CONGELÉ Canada Catégorie A 2 à 4 lb	29¢ lb	LONGE DE PORC Bout des côtes	59¢ lb
CUISSES OU POITRINES De poulet	49¢ lb	LONGE DE PORC Bout du filet	69¢ lb
CHAPONS CONGELÉS Canada catégorie A 5 à 7 lb	49¢ lb	SAUCISSES AU PORC La Belle Fermière	65¢ lb
VIANDES CUITES Jambon pressé La Belle Fermière Tranchées sinon poulet	2 pqts 6 oz 65¢	SAUCISSES FUMÉES La Belle Fermière V P Pqt 1 lb	59¢

FRUITS ET LÉGUMES

PRUNES VARIÉTÉ LOMBARD Ontario, Canada No 1, panier de 4 pintes 89¢

POMMES DE TERRE du Québec, Canada No 1, sac 10 lb 31¢

GROSSES BANANES CABANA, qualité supérieure, 13¢ lb

POMMES ROUGES LOBO juteuses, produit du Québec	sac poly 5 lb 58¢	Grosses oranges Outspan sucrées, juteuses, Sud Africaines, grosseur 112	la douz. 58¢
RAISINS TOKAY SUCRÉS, juteux, Californie, catégorie Canada No 1, 2 lb	69¢	CAROTTES FRAÎCHES, produit du Québec, Canada No 1	sac poly 5 lb 27¢

IL Y A DU NOUVEAU CHEZ MÉTRO

Retour à l'école : prudence pour tous

VICTORIAVILLE (RJC) — Les écoliers qui utilisent les autobus pour se rendre à l'école doivent — comme tout le monde — faire preuve de prudence et de savoir-vivre tant au moment de monter ou de descendre de l'autobus que durant le trajet lui-même.

Soucieux d'assurer au maximum la sécurité des jeunes sur la route, le ministère des Transports du Québec leur rappelle les conseils de prudence qui suivent.

Pour se rendre à l'arrêt d'autobus, d'abord partir à temps afin d'être à l'heure. S'il faut marcher le long de la route, que ce soit du côté gauche et, si possible, sur l'accottement; rendu sur place, prendre son rang à la file, sans bousculade ou tiraillage.

Lorsque l'autobus arrive, attendre qu'il soit bien arrêté avant d'en approcher et d'y monter. On doit d'abord laisser monter les plus jeunes puis monter soi-même en faisant attention aux marches. Après avoir fait voir, s'il y a lieu, son laisser-passer au chauffeur, aller s'assoir immédiatement.

Durant le trajet, se tenir bien assis en gardant ses livres sur ses genoux ou sur le porte-bagages. L'allée du véhicule doit être libre en tout temps et on ne doit ouvrir les fenêtres que sur autorisation du chauffeur. Il est extrêmement dangereux de sortir une main, un bras ou la tête par la fenêtre; de même on ne doit rien jeter par la fenêtre car ceci pourrait blesser un passant ou provoquer une fausse manoeuvre de la part d'un automobiliste. Sauf en cas de nécessité, les passagers doivent toujours s'abstenir de parler au chauffeur.

Il faut apprendre aux enfants comment traverser les rues

VICTORIAVILLE (RJC) — Avec la rentrée des classes, divers offices d'information se lancent dans la publication de conseils routiers et l'OIPQ ne fait pas exception à la règle.

Un communiqué remis la semaine dernière aux journaliste de la province dit que lorsqu'un enfant est victime d'un accident de la circulation, c'est le plus souvent parce qu'il s'est brusquement lancé sur la chaussée sans regarder s'il survenait un véhicule automobile. Le conducteur n'a pas pu l'éviter...

Chaque année spécialement au début de l'année scolaire, beaucoup d'enfants sont tués ou blessés ainsi, rappelle le ministère des Transports du Québec.

Il faut donc habituer les enfants, dès leur plus jeunes âges, à faire attention et à utiliser les passages pour piétons lorsqu'ils doivent traverser la rue.

Il est important aussi de les familiariser avec le chemin de l'école en les y accompagnant les quelques premiers jours.

La meilleure façon de bien instruire les enfants sur leur sécurité sur la route, consiste à leur répéter et à leur montrer l'exemple de la façon à traverser les routes ou d'y circuler. La règle "S'arrêter - Regarder à gauche - puis à droite - puis encore à gauche - Ecouter - Marcher" doit s'ancrer profondément dans leur esprit. L'habitude qu'ils auront prise de l'observer en tout temps peut un jour leur sauver la vie.

Une demande d'affiliation à la commission scolaire

PRINCEVILLE (GAB) — Les commissaires de la Municipalité scolaire de Princeville ont accepté en principe une demande d'affiliation au regroupement, demande présentée par la Commission scolaire de Sainte-Hélène-de-Chester. La requête sollicite le mise en application de ce projet pour l'année 1971-1972. Le directeur général des Services pédagogiques de la Municipalité scolaire de Princeville, M. Henri-Paul Hamel prend immédiatement des dispositions pour aider le personnel académique de Sainte-Hélène-de-Chester, au niveau des conseils. Dès cette année, les élèves de 1ère année, à Sainte-Hélène-de-Chester profiteront de l'enseignement des mathématiques modernes et des sciences; ceux de la maternelle auront également des cours sur les sciences à leur disposition dès 1970-71.

Les résidences

Le président, Me Hervé Boudreau, et les commissaires de la Municipalité scolaire de Princeville ont décidé d'utiliser, à partir de septembre 1971, les résidences actuellement louées aux communautés religieuses qui ont du personnel académique à Princeville. Les propres besoins de la Municipalité scolaire obligent les commissaires à prendre une telle initiative. Dès cette année, la Commission scolaire régionale des Bois-Francs a retenu des locaux à la résidence de l'école Sainte-Marie, à cause d'urgentes nécessités. Des religieuses qui devaient loger dans les appartements ainsi affectés au domaine scolaire se sont organisé un foyer dans une maison située à proximité de l'école Sainte-Marie et de l'école Allard.

Evaluation du professeur

Le directeur général des Services pédagogiques, M. Henri-Paul Hamel, a pris un premier contact avec le personnel académique à l'occasion de la formation d'ateliers de travail. Le but principal de ces ateliers de travail est de mettre en application des méthodes d'évaluation en ce qui concerne "éducation" et "professeur". Durant 1970-71, M. Hamel aura à travailler avec quatre directeurs, 55 enseignants pour les 1,425 élèves qui fréquenteront les quatre écoles de la Municipalité scolaire de Princeville. Trois de ces écoles sont situées à Princeville même et l'autre est à Saint-Norbert d'Arthabaska.

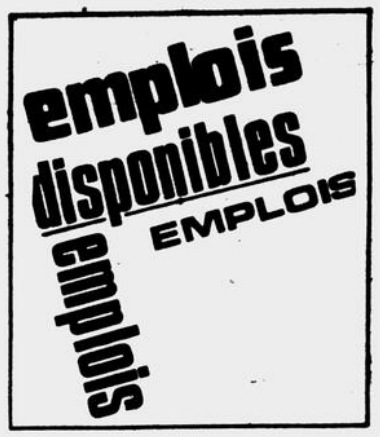
Arrestation en marge du vol de la Coopérative

PLESSISVILLE. — Le chef de Police, M. Edouard Lebrun a dû se rendre à Thetford-Mines pour interroger un récidiviste, cette semaine.

Après cet interrogatoire, M. Lebrun a déclaré que cet individu était sûrement l'auteur du vol avec effraction perpétré à la Coopérative Agricole de Plessisville, vendredi matin le 28 août dernier. On évalue le vol ainsi que les dommages causés, à une somme d'environ $2,600.

Les circonstances de l'arrestation ainsi que les indices relevés par les policiers ne forment pas assez de preuves pour incarcérer ce professionnel du métier.

Selon M. Lebrun, l'enquête va bon train et les forces constabulaires ne tarderont sûrement pas à découvrir des faits nouveaux qui constitueront des preuves nécessaires pour juger cet individu.



Les emplois suivants sont ceux fournis par le Centre de main-d'oeuvre du Canada, 117 est, Notre-Dame, Victoriaville.

HOMMES:

M-356 — Mécanicien de machines de bureau d'expérience;
M-402 — Gérant de production pour département d'usinage (métal);
M-334 — Outiller (cours technique plus 5 ans d'expérience);
M-45 — Vendeur à domicile;
M-40 — Représentant vendeur (assurance).

FEMMES:

F-45 — Vendeuse à domicile;
F-142 — Coiffeuse compétente;
M-319 — Cuisinière d'expérience;
F-299 — Aides-familiales;
F-256 — Couturières d'expérience dans usines de vêtements;
F-221 — Couturière à l'aiguille (expérience requise).

Message du ministre Gilles Massé à l'occasion de la Fête du Travail

VICTORIAVILLE (RJC) — A l'occasion de la fête du Travail, journée qui fut célébrée hier, le ministre des Richesses naturelles, M. Gilles Massé a tenu à adresser un message à la population du Québec, et principalement au comté d'Arthabaska. Son message se lit comme suit:

"On n'insistera jamais assez sur le rôle d'importance mejeure que remplit avec une compétence grandissante notre main d'oeuvre québécoise sur tous les fronts économiques. Cet apport de tous nos travailleurs, en quelque domaine que ce soit, active un nombre incroyable de chantiers où s'exercent aussi bien les sciences appliquées que les nouvelles techniques modernes."

M. Gilles Massé

"C'est à l'enseigne d'un travail consciencieux bien accompli que loge aujourd'hui notre population ouvrière. Il s'agit donc d'un tremplin prestigieux sur lequel le capital productif peut miser sans crainte en 1970, à l'heure où se dessine la civilisation post-industrielle".

"L'interdépendance industrielle se calque sur l'interdépendance des peuples. Le rouage est complexe mais essentiel au progrès. Lorsque je pense qu'au seul chapitre de l'industrie minière au Québec, l'impact économique que l'exploitation de cette richesse naturelle produit dans le secteur secondaire et tertiaire, se traduit par $1,300 millions et maintient au travail plus de 200,000 québécois, je conviens du rayonnement économique profitable à tout le Québec grâce à nos matières premières exploitées d'une façon rationnelle et intelligente."

"C'est pourquoi, à l'occasion de la Fête du travail, je voudrais formuler le voeu qu'un plus grand nombre de nos hommes d'affaires et de nos institutions financières du Québec aient l'audace et le courage de placer leurs talents et leurs avoirs dans ces richesses naturelles immenses que constituent nos gisements miniers."

"Par la même occasion, puis-je également formuler le voeu que puisse se développer chez-nous le secteur secondaire afin que notre main-d'oeuvre participe non seulement à l'extraction des matières premières mais qu'elle soit aussi appelée à oeuvrer dans la finition de produits miniers sur notre territoire".

"Dans cette optique, nous allons tenter d'offrir de nouvelles avenues aux investisseurs afin de stimuler l'éclosion de cette industrie secondaire et d'offrir dans ces installations industrielles de nouveaux emplois fort rémunérateurs."

"A tous les travailleurs du Québec, en particulier à ceux qui besognent dans mon comté d'Arthabaska, merci pour l'excellence de la mission bien accomplie et mes voeux, à l'occasion de la Fête du Travail, pour un avenir encore plus brillant où l'effort humain et l'intelligence de nos Québécois sauront démontrer que véritablement tout "Le Québec est au Travail" pour assurer cette émancipation économique tant souhaitée".

Les fermières voyagent

PRINCEVILLE (GAB) — La présidente des Fermières de Princeville, Mme Siméon Bédard, et une quarantaine de membres, ont visité des sites de la Métropole à l'occasion d'un voyage de vacances. La basilique Saint-Joseph du Mont-Royal a été le premier point d'arrêt et la délégation de Princeville y a assisté à la messe. Les voyageuses se sont ensuite rendues au Jardin Botanique où elles ont admiré la luxuriante végétation. Le "planatorium" est un autre endroit intéressant de Montréal qui a reçu l'attention des Fermières au cours de ce voyage. Le retour s'est effectué par les Cantons de l'Est avec arrêt au théâtre d'été "La Marjolaine" où les Fermières ont assisté à un spectacle.

VILLE DE WARWICK

AVIS PUBLIC

Je donne avis aux électeurs de la Ville de Warwick que la présentation des candidats pour charge de maire et de conseiller pour ladite ville aura lieu à l'Hôtel-de-Ville dans la Ville de Warwick, le 25ième jour du mois d'octobre 1970, entre midi et deux heures de l'après-midi, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le 1er jour de novembre de l'année 1970 depuis 9 heures du matin jusqu'à 6 heures de l'après-midi, dans chacun des sections de vote; et que j'ai nommé M. Michel Marcotte, Directeur des Loisirs, mon secrétaire d'élection, 10 Boulevard Cournoyer, Warwick, Qué.

Donné sous mon seing, à Warwick, ce 2ième jour de septembre 1970.

Wilfrid Mailhot,
Président d'élection.

ECOLE DE VIOLON

"Les jeunes violonistes"

Direction: Claude Létourneau
Centre de Victoriaville

Des cours de violon, selon les principes de la méthode japonaise "SUZUKI", se donneront dès le mois de septembre, au couvent Sainte-Victoire (ancienne école normale).

L'inscription aura lieu du 6 au 12 septembre

Pour tous renseignements s'adresser à:

Soeur Antoinette Roy, C.N.D.

Téléphone 758-1846

SATISFACTION. — Plusieurs automobilistes ont eu le "soupir de la satisfaction" la semaine dernière alors que les employés de la voirie étaient à placer une couche d'asphalte sur la rue Notre-Dame ouest, à la hauteur de l'église Sainte-Victoire et sur la rue Albert.

(Photo L'Union)

NOUVEAU CURÉ. — L'abbé Raymond Auger a été intronisé curé de la paroisse Saints-Martyrs dimanche le 16 août dernier. C'est le curé Charles-Henri Paul qui lui a remis sa charge officielle de pasteur au service de la paroisse Saints-Martyrs. On voit sur cette photo l'abbé Auger au moment où il entre dans l'église pour prendre officiellement charge de la paroisse Saints-Martyrs.

Chronique colombienne de Plessisville

PLESSISVILLE. — Après des vacances qui nous ont séparés les uns des autres depuis des mois, nous reprenons notre chronique hebdomadaire laquelle saura comme par le passé, nous l'espérons sincèrement, faire vibrer en chacun de nous les esprits d'unité, de charité, de fraternité et de patriotisme qui doivent animer tout Chevaliers de Colomb. Il nous sera toujours agréable de vous communiquer par la présente les informations susceptibles de vous intéresser, ceci grâce à la cordiale hospitalité de votre journal local que nous remercions bien sincèrement à l'avance.

Papier

Depuis plusieurs années, nous nous occupions de récupérer les vieux journaux et vieilles revues. Désormais, nous ne nous occuperons plus de cette activité et profitons du présent communiqué pour remercier à nouveau tous ceux qui nous ont facilité cette tâche. Mais, nous vous invitons à continuer à ramasser vos journaux et revues et accorder aux Scouts de Plessisville votre entière collaboration. Pour plus de détails, s'il vous plaît, communiquez avec M. Paul-André Laliberté, 947 avenue Saint-Edouard, Plessisville, téléphone: 362-2819.

Assemblée

Votre présence est requise à cette assemblée mensuelle de mardi le 8 septembre 1970 à 20 h. 15. Une heure ensemble, c'est vite passée et c'est venant émettre vos idées que le terme 1970-71 sera des plus fructueux. S'il vous plaît, communiquez la nouvelle à votre frère en l'entraînant avec vous à ces assises.

Initiation

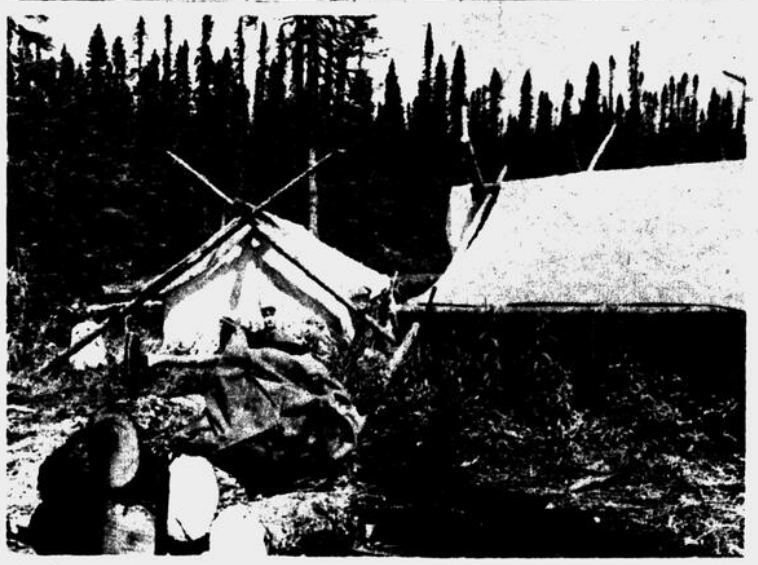
Ce projet d'une grande journée colombienne est en cours. Dès maintenant, sur les bulletins de présentation à votre disposition aux salles, soumettez nous les noms de vos parents et amis que vous croyez aptent à se joindre à notre ordre. Souvenez-vous que le candidat doit être âgé d'au moins 18 ans et qu'il faut songer avant tout à la qualité avant la quantité. Votre empressement à nous soumettre vos noms le plus tôt possible nous permettra probablement de procéder à un 1er degré en octobre.

Carte de membre

Si vous ne possédez pas votre carte de membre à date, rencontrez votre secrétaire-financier immédiatement. Il sera à votre disposition les mercredi et plus particulièrement les vendredi.

Conclusion

Que durant le présent terme colombien nous vivions vraiment des esprits d'unité, de charité, de fraternité et de patriotisme qui caractérisent un Chevalier de Colomb et ainsi nos activités ordinaires deviendront extraordinaire.



RUÉE VERS L'OR AU KLONDIKE EN 1896? — Mais non. . . un joli coin du Québec en 1970, où les géologues-prospecteurs de la Direction générale des mines du ministère des Richesses naturelles habitent à l'ancienne tout en utilisant l'équipement moderne des campeurs. Eloignés de toute civilisation pendant de longues semaines, toujours en butte aux caprices du temps, ils font de la prospection, cherchent des gisements de minerai, dressent des cartes géologiques. . . Rude profession! direz-vous. . . Mais voilà la vie qu'ils aiment. . .

(OIPQ)

RESTAURANT AU BOIS-FRANCS

23 ave Laurier 357—2747

Arthabaska

L'ENDROIT TOUT INDIQUÉ POUR SAVOURER UNE

PIZZA

BAR-B-Q. SPAGHETTI

LE DIMANCHE SEULEMENT

Amenez votre famille, et payez moitié prix pour vos enfants de 12 ans et moins

Musique gratis

Tous les matins, **1er café gratis**

Ouvert la nuit, le jeudi, le vendredi, le samedi et le dimanche.

L'ENDROIT POUR TOUTE LA FAMILLE

j.n.o.

Photos professionnelles

Photos couleurs

Photos bébés

PRENEZ RENDEZ-VOUS

Achetez votre appareil et vos accessoires sur les conseils d'un professionnel.

Studio Corivo Enr.

257 est, Notre-Dame

— Victoriaville —

752-4035

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

AYANT ÉTÉ FERMÉS LUNDI DERNIER
nous avons reporté notre
VENTE ANNUELLE Fête du Travail
AUX MERCREDI ET JEUDI 9 ET 10 SEPT.

Profitez de nos GRANDS SPÉCIAUX à tous les rayons !

4 boîtes $1

PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX

400 mouchoirs à la boite. En blanc seulement. LIMITE: 8 boites par client.

BAS-CULOTTE NYLON EXTENSIBLE PREMIÈRE QUALITÉ

2 paires $1

Épouse bien les contours de la jambe. Bande de taille Lycra. Beige miel, sable glacé, bois brûlé, jamaique. Convient à toutes les tailles.

99¢

FAB GROSSE BOITE DE 5 LIVRES

AVEC BORAX AU CITRON

Le nouveau detersif actif pour un lavage plus blanc, plus rapide. LIMITE: 2 boites par client.

RADIO AM/FM TRANSISTORS À 4 HAUT-PARLEURS

Fonctionne sur AM/FM et FM/ADC. 23 transistors. Syntonisation horizontale. Antenne AM. Contrôle automatique de fréquence pour syntonisation stabilisée FM. Cabinet bois de noyer ou teck.

39.88

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANÇOIS — VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi a mercredi 9.30 a.m. a 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. a 9 p.m. - Samedi 9 a.m. a 5 p.m.

MANUFACTURES LTÉE.

LaSalle

FACTORIES LTD.

L'ÉCOLE EST OUVERTE

Tout pour l'école... Et chez LaSalle, il vous en coûtera beaucoup moins cher !

- Satisfaction assurée ou argent remis -

MANTEAU SAFARI VELOURS CÔTELÉ

Dames, tailles 10 à 20 **17.88**

Une nouvelle conception de la veste safari. Velours de coton, doublure peluche, modèle à devant croisé avec larges ceinture et revers. Longueur mini classique. Deux poches appliquées avec rabat. Vert, brun, beige.

JUPES DE LIGNE "A"

Dames Junior Tailles 8 à 16 **2 pour $5**

Tissu acrylique laminé en rouge, brun, marine ou vert. Motifs tartan. Bande de taille intérieure de canevas, glissière au côté. Facilement lavable. Bonne coupe et fini soigné

ENSEMBLE DEUX PIÈCES

Âges 12, 18, 24 mois

Comprend: Jupe à bretelles de tissu orlon laminé avec garniture épingle et frange - Blouse nylon extensible avec col tricot simili-roulé, jabot et poignets dentelle. Lavable et séchable à la machine.

MANTEAU MELTON LAINE

Fillettes 7 à 14 ans

Conçu pour le confort et l'apparence. Bonne coupe, tissu Melton tout laine, doublure matelassée. Modèle à devant croisé avec ceinture et piqûres fantaisie. Deux poches et boutons. En bleu ou rouge.

CHANDAIL NYLON EXTENSIBLE

Fillettes, tailles P.M.G.

Tricot de nylon extensible à fines côtes avec col simili-roulé, glissière au dos et manches trois-quarts. Vert, or, brun, vert, huitre. Excellente confection.

PANTALONS VELOURS CÔTELÉ

Fillettes 8 à 14 ans

Velours de coton à grosses côtes. Pantalons à jambe évasée. Taille surbaissée, poches bordées, passants et braguette. Riches nuances de marine, or, brun, vert, huitre. Excellente confection.

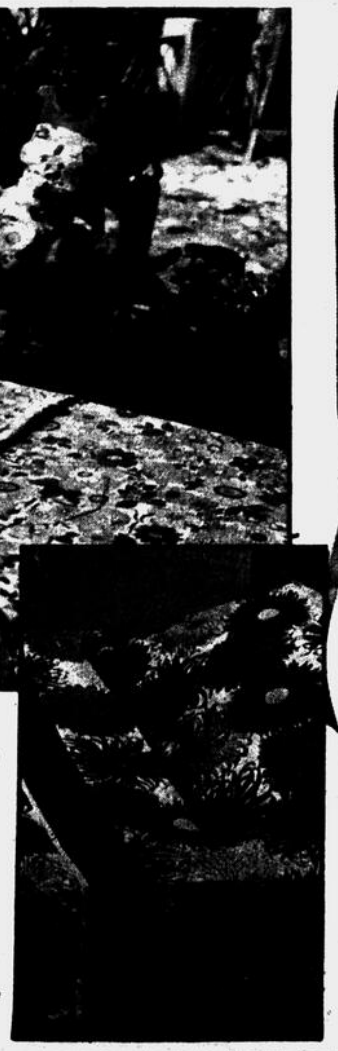
La grande vogue, cet automne...

SOULIERS ADOLESCENTES

Élegant et confortable modèle pour jeunes demoiselles. Arabesques ton sur ton argent à l'empeigne. Bleu ou noir. Pointures 8 à 4. Souliers d'excellente qualité, solidement construits et de belle apparence.

SOULIERS SIMILI-CUIR FRIPÉ

Jolis souliers pour adolescentes. Simili-cuir fripé. Empeigne mocassin talon bloc doublure motif fleurs. Ornement métal. Couleur tan. Pointures adolescentes 5 à 9 : et demi-pointures.



DRAPS ET TAIES PRESSAGE PERMANENT DE WABASSO

Motifs BALI et HAWAII

Deux superbes motifs au choix - Bali et Hawaii. Imprimés de fleurs d'un bord à l'autre, bordure de 4" de teinte unie assortie avec bordure blanche. Draps plats ou contour pour lit double et taies d'oreillers assorties. Aucun repassage. Le Bali en bleu ou cerise - Le Hawaii en bleu ou rose.

	CONTOUR 54" x 75"	PLAT 81" x 100"
	4.84 ch.	
TAIES D'OREILLERS ASSORTIES, 42"	**2.54** paire	

SERVIETTE 17" CUIR PRESSÉ, ENDUIT NYLON

3.99

Cuir pressé à enduit nylon, gousset de tissu, poignée plastique moulée, serrure à 3 positions, coins de métal. En brun ou tabac.

SACS JR. GARÇONS ET FILLES

Fabriqués de Survlon qui dure tout autant que le cuir. Courroies et serrure pour garçons - Courroie, serrure et poignée moulée pour filles.

SACS SR. GARÇONS ET FILLES

Cuir à enduit nylon. Courroies et serrure 3 positions pour garçons. Courroie à l'épaule, 2 serrures et poignée moulée pour filles. Couleurs variées.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANÇOIS — VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi 9.30 a.m. à 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m.

ABSOLUMENT TOUT...

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Point n'est besoin de chercher ailleurs !... LaSalle vous offre un choix incomparable, à dès prix vraiment imbattables !

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

100, RUE ST-FRANÇOIS — VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi a mercredi 9.30 a.m. a 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. a 9 p.m. - Samedi 9 a.m. a 5 p.m.

sports et loisirs

LES TIGRES JUNIOR "B"

SOUVENIR. — Voilà une scène que l'on ne reverra pas de sitôt. En effet, les Tigres Sénior et Intermédiaire sont disparus. Vive le Junior B.

VICTORIAVILLE (RJC) — On pourra dire sans se tromper que le calibre de hockey de Victoriaville va en baissant, mais on ajoutera aussi avec certitude que ce sera certainement plus rentable.

En fait, on a vu les Bruins de Victoriaville, du junior "A"; les Tigres de Victoriaville dans le Sénior "A" et ensuite l'Intermédiaire "A". Pendant ce temps, vivait péniblement les Olympiques Junior "A" de Victoriaville. Tout ça, c'est disparu.

Cet hiver, les amateurs de hockey de Victoriaville pourront suivre du très bon hockey local, en allant voir les Tigres Junior "B" de Victoriaville. Voilà un des principaux points qui ressortent des nombreuses assemblées qui ont eu lieu dernièrement chez les Tigres.

Voici en bref ce qui s'est passé la semaine dernière lors d'une réunion spéciale des Tigres: les Tigres de Victoriaville se sont portés acquéreurs de la franchise des Olympiques Junior "B" de Victoriaville de la Ligue Junior "B" Provinciale, circuit groupant les villes de Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine, Sainte-Foy et La Tuque. Cette décision a été prise à la suite de pourparlers entre les dirigeants des Tigres et des Olympiques.

On se souvient que les Tigres avaient étudier la possibilité d'évoluer dans la Ligue Intermédiaire "A" qui grouperait les villes de Granby, Saint-Hyacinthe, Drummondville, Cap-de-la-Madeleine, et Valcourt. Mais ce circuit n'est pas encore officiellement formé. Il a aussi été question de la Ligue Intermédiaire "B" qui grouperait les villes de Lauzon-Lévis, Saint-Romuald, Québec, Saint-Georges-de-Beauce et Thetford. Mais toutes ces possibilités ont été mises de côté lors de la réunion spéciale de la semaine dernière.

De toute façon, avec tous ces changements, Victoriaville conserve ses Tigres, mais sous une autre formule. Un nouveau bureau de direction a aussi été formé. Rolland Allard s'est vu confié le poste de président. Pierre-Etienne Forcier et Paul-Emile Michel ont été placés à la vice-présidence. Ce dernier cumulera aussi les fonctions de gérant-général, tandis que Gilles Bergeron remplira le poste de trésorier-contrôleur. Mlle Denise Trottier s'occupera du secrétariat. Les directeurs de cette formation sont Pierre Roux, Claude Pinard, Guy Foucault, André Norbert, Gérard Roy, Jean-Paul Blanchet et Gilbert Foucault.

SURVIVANT. — Il semble de plus en plus probable que Pierre Roux qui pilotait les Tigres de Victoriaville dans le circuit Intermédiaire, sera de retour cette saison, et cette fois, en tant qu'instructeur d'une équipe Junior B, les Tigres.

600 billets de saison

VICTORIAVILLE (RJC) — Une grande campagne de promotion prendra l'affiche à Victoriaville et dans la région très bientôt, laquelle sera la première des nouveaux Tigres Junior "B" de Victoriaville. En effet, afin de s'assurer l'appui de la population et de s'assurer une certaine rentabilité, un objectif d'un minimum de 600 billets de saison a été fixé par la direction de l'équipe et les membres du bureau de direction sont naturellement confiants d'atteindre leur objectif. Les Tigres disputeront 20 joutes locales à compter du 11 octobre prochain.

Dans son message à la population, quelques semaines avant le début de la saison, le nouveau président Rolland Allard a invité la population toute entière à encourager l'équipe, la seule qui représentera la ville de Victoriaville dans un circuit d'importance majeure dans la province. L'équipe en fait sera en partie régionale et en partie locale et tous devraient être encouragés à suivre les performances de l'équipe.

A QUAND LA PROCHAINE. — C'est beau de voir "Vive les champions". Avec un circuit Junior "B", les Tigres répéteront-ils leurs exploits et démontreront-ils leur suprématie dans le Québec?

Golf à Plessisville

PLESSISVILLE (RJC) — Le ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives, a accordé des lettres patentes au "Club des amateurs de golf de Plessisville Inc." C'est ce qui ressort d'un communiqué émis par l'OIPQ.

Cette association dont le siège social est à Plessisville, district judiciaire de Mégantic, a un capital de $40,000 et s'est fixé comme objectif de promouvoir le golf à Plessisville.

Les avocats Jean Moisan d'Arthabaska, Jules Bellavance de Plessisville et Claude Aubert d'Arthabaska sont les fondateurs de ce nouvel organisme.

Le camp d'entraînement des Tigres ouvert le 15

VICTORIAVILLE (RJC) — Les Tigres Junior "B" de Victoriaville seront en entraînement dès mardi de la semaine prochaine et on s'attend à ce qu'une cinquantaine de joueurs se rapportent à l'instructeur de l'équipe.

Déjà, il est permis de croire que Pierre Roux, figure bien connue dans le monde du sport à Victoriaville et pilote des Tigres Sénior et Tigres Intermédiaire, reviendra à la barre des Tigres cette saison. Et si tel est le cas, il accueillera les joueurs au Centre sportif Jean Béliveau dès le 15 septembre, soit dès que la glace sera prête.

Les Tigres disputeront 40 joutes régulières cette saison et la campagne débutera le 11 octobre prochain. Les joueurs seront recrités à Victoriaville, Arthabaska, Warwick, Plessisville et possiblement Princeville.

Déjà, en fin de semaine dernière, le président Rolland Allard a visité quelques camps d'entraînement des clubs Junior "A" afin de voir si des joueurs locaux y étaient rendus. M. Allard a déclaré lors d'une conversation téléphonique qu'il avait grande confiance de voir Victoriaville figurer dans les premières places du circuit cette saison.

ECHOSSSS ECHOSSSS ECHOSSSS sportifs

par REAL-JEAN COUTURE

Les Tigres m'ont donné raison

Dans l'édition du 18 août dernier en page 19, j'ai eu le plaisir de vous communiquer mon premier "échos sportifs". Dans cet article, j'ai suggéré, si vous vous en souvenez bien, que Victoriaville ait un club de calibre genre junior B de telle sorte que l'équipe n'ait aucune difficulté à boucler son budget.

Victoriaville avait une équipe junior B à cette occasion en les Olympiques, et je ne m'en cache pas, je n'étais pas au courant de l'affaire. Et comme vous tous, j'ai suivi les activités des Tigres au cours des derniers jours et... les Tigres devenaient une équipe Junior B, achetant les parts des Olympiques.

J'en viens à une conclusion: les Tigres m'ont donné raison. Oui, ils ont réalisé que la seule alternative à Victoriaville de faire du hockey cette année, était tout simplement de faire du Junior B, et ils ne pouvaient le faire avec les Olympiques disputant dans le même calibre. Le bureau de direction des Tigres plus expérimenté, ils ont acheté les Olympiques. Et voilà Victoriaville avec son "gros club", les Tigres Junior B.

On ne peut que féliciter les Tigres de cette décision. Comme le disait l'ex-président des Tigres, M. François Bastien et le nouveau président, M. Rolland Allard, il ne serait pas impossible de revoir du Junior A à Victoriaville l'an prochain, mais pour l'instant, il faut renfluer les finances des Tigres et la meilleure façon est de faire du Junior B.

De cette façon, les Tigres encourageront des joueurs locaux et pourront faire un noyau de jeunes pour l'an prochain, s'ils continuent d'aller dans leurs idées de Junior A, ce qui ne serait pas mauvais. Bravo aux Tigres. Vive les Tigres Junior B. Au public de démontrer qu'il est content...

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

Le monde du sport vient de perdre un de ses plus grands hommes en la personne de Vince Lombardi, ancien pilote des Packers de Green Bay. Il meurt avec une fiche de 96 victoires, 34 défaites et 6 joutes nulles. Il s'est éteint jeudi dernier et fut enterré hier. "Gagner n'est pas une grande chose. C'est la seule chose qui existe." Telle était sa devise. Voilà qui est formidable et qui explique ses succès. Son nom est maintenant légendaire et tous se rappelleront de lui dans l'avenir et ce, pendant fort longtemps. De l'admiration pour quelqu'un? Oui, j'en ai pour lui, et ça vaut la peine...

-.-

L'affaire Ted Green est enfin terminée. Reste à voir maintenant la première rencontre Green-Maki sur la glace. Wayne Maki et Ted Green ont tous deux été acquitté. Ils se rapporteront tous deux à leur club respectif et il ne faudrait pas être surpris de voir ces deux joueurs devoir faire un court stage chez les mineurs pour reprendre leur forme. Une chose reste officielle: cette affaire n'a pas été à l'avantage de la réputation de la Ligue Nationale et certes que le public s'en souviendra en voyant ces deux joueurs sur la glace...

DON DU TOURNOI.- Les organisateurs du récent Tournoi de balle-molle O'Keefe ont remis une bourse de $200 au baseball mineur. Sur la photo et dans l'ordre habituel, Jacques Pellerin, commanditaire du tournoi, Normand Arbour, président, Gilles Roux, trésorier qui remet le chèque à Gaston Houle accompagné de René Gauthier, directeur du Service des loisirs, et de Roger St-Louis, trésorier de l'organisation du baseball mineur de Victoriaville.

Les séries de la Ligue intersyndicale ce soir

VICTORIAVILLE (RJC) — Au terme d'une autre saison dans la Ligue Inter-syndicale de balle-molle, on retrouve le Lemay Auto en première partout. En effet, cette équipe s'est accaparée du championnat du circuit; le champion frappeur Yvan Gauthier est de cette équipe, avec une moyenne de .512; le champion lanceur est aussi de cette équipe, avec une fiche de 12 victoires, 2 défaites et 2 matchs nuls.

Les séries éliminatoires débuteront ce soir alors que la série demi-finale "A" sera en marche. Le Lemay Auto en viendra aux prises avec le Rubin. La série "B" qui met aux prises le Syndicat au Jutras débutera vendredi soir.

La série "A" pourrait être de courte durée. En effet, au cours de la saison, le Rubin et le Lemay en sont venus aux prises 4 fois et le Lemay a remporté 3 victoires et fait match nul une fois. Le Lemay a frappé 42 coups-sûrs en 132 apparitions au bâton pour une moyenne de .318 contre le Rubin cette année alors que cette dernière équipe a frappé 38 fois en lieu sûr en 130 apparitions pour une moyenne de .312. Le Lemay a marqué 44 fois contre 28 et, dans le seul domaine où Rubin domine, on voit que ce dernier a commis 20 erreurs contre 15 pour le Lemay.

Au monticule, Denis Mailhot sera à surveiller. On sait que cette saison, il a défait le Rubin une fois et il était aussi au monticule pour le match nul. Chez le Rubin, le meilleur lanceur contre le Lemay a été Serge Boudreau avec 1 défaite et 1 match nul accordant 19 points et 21 coups-sûrs.

Chez les frappeurs, Yvan Gauthier, Gaétan Morin et Pierre-Paul Alain seront à surveillés chez le Lemay Auto ayant conservé des moyennes respectives de .615, .545 et .500 contre le Rubin. Dans cette équipe, les meilleurs contre le Lemay sont Michel Laliberté .500, Jacques Lantagne .438 et Normand Dubreuil .353.

Série "B"

Dans la série "B" opposant le Jutras et le Syndicat, 2 des 4 joutes n'ont pas été disputées, ayant été gagnée par le Jutras et le Syndicat, une joute chacune. Le Jutras a enregistré 2 défaites dans les joutes qui furent jouées. Le Syndicat a enregistré 26 coups sûrs en 68 apparitions au bâton pour une moyenne de .382 et marqué 27 points. Le Jutras a enregistré 15 coups-sûrs en 58 apparitions au bâton pour une moyenne de .259 et marqué 5 points. Le Syndicat a commis 6 erreurs contre 10 pour le Jutras.

Le meilleur lanceur du Syndicat contre le Jutras a été Yvon Turcotte avec une joute de 4 coups sûrs alors qu'il alloua 2 points. L'autre victoire a été à Benoit Therrien avec une fiche de 3 points alloués et 11 coups sûrs. Gaétan Tourigny et Denis Rheault ont enregistré des défaites pour le Jutras.

Au bâton, Pierre Huppé, Benoit Therrien et Richard Belhumeur seront à surveiller chez le Syndicat avec des moyennes de .750, .556 et .500 contre le Jutras. Dans ce dernier camp, le meilleur frappeur contre le Syndicat a été le joueur Laurent Ouellette avec une moyenne de .667.

Donc deux séries qui s'annoncent très intéressantes. Le Syndicat et le Lemay sont favoris pour passer en finale.

Première victoire pour la quilleuse Ginette Poirier

PRINCEVILLE (GAB) — La jeune championne quilleuse de Princeville, Ginette Poirier, a remporté une victoire dès sa première partie de la nouvelle saison. Faisant équipe avec un autre jeune de 17 ans, Gilles Belisle, la représentante de Princeville a vaincu, en finale les deux frères Guy et Gaby Bolduc. La participation à cette compétition marquait les débuts des activités de 1970-71 pour Ginette Poirier; pour la circonstance, elle était inscrite au Salon Greenfield Park où 87 équipes ont pris part à ce premier tournoi de la saison.

NOUVEAU
BONIS inc.
LES ENTREPOTS D'ALIMENTATION AU PRIX DU GROS
Ouvriront leurs portes au grand public au
419 Notre-Dame Est à Victoriaville
(Surveillez l'ouverture prochaine)

LaSalle champion de l'Inter-commerciale

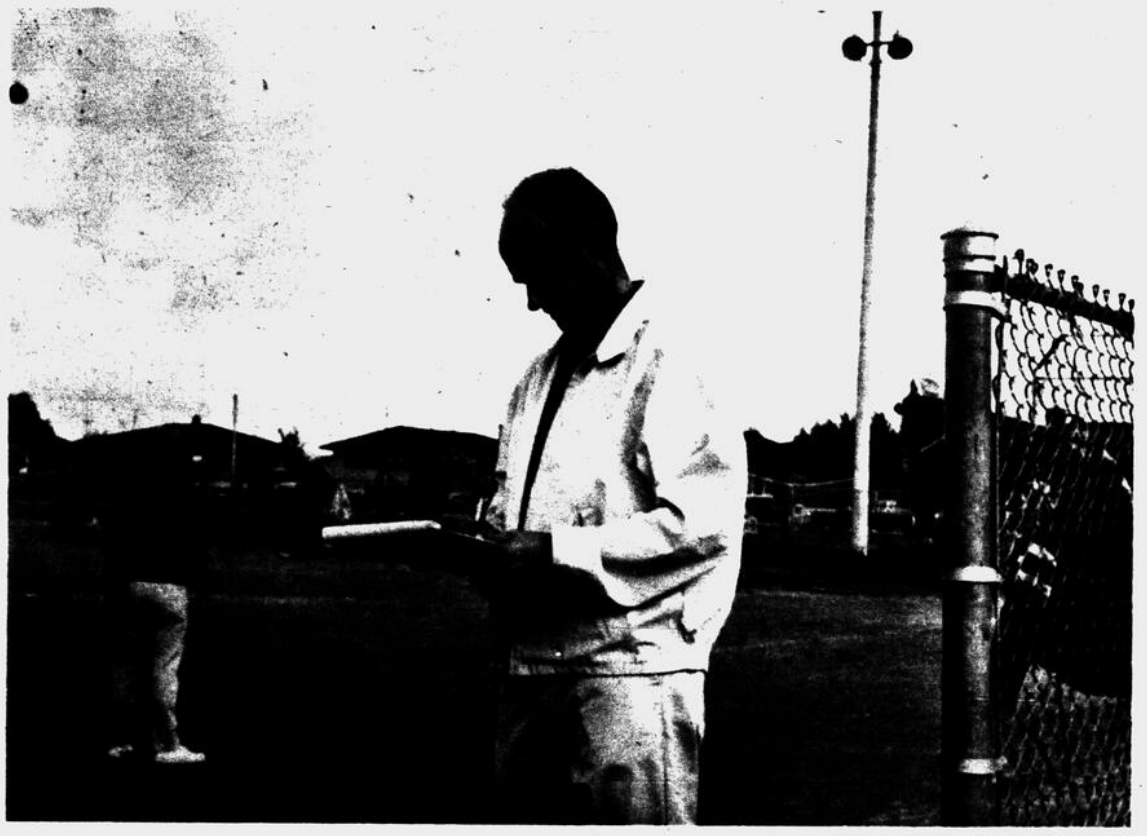
VICTORIAVILLE (RJC) — Les séries éliminatoires de fin de saison de la Ligue Inter-Commerciale du président Michel Bergeron débuteront ce soir alors que les champions de cette saison, le LaSalle, recevra le Carignan tandis que dans l'autre série, la Caisse Populaire qui a terminé en deuxième position, en viendra aux prises avec le Lucky One.

Ces séries sont de 3 de 5 et les vainqueurs de chacune de ces séries en viendront aux prises dans une grande finale qui sera elle aussi de 3 de 5. Les joutes se tiendront sur les terrains de l'Académie et Sainte-Famille.

CLASSEMENT	PJ	PG	PP	PN	PTS
LaSalle	9	6	2	1	13
Caisse Pop	9	4	3	2	10
Carignan	9	3	5	1	7
Lucky One	9	3	6	0	6

Le championnat aux Coquettes

PRINCEVILLE (GAB) — La série finale de la Ligue féminine de balle-molle des Bois-Francs s'est terminée par la victoire des "Coquettes" de Princeville. En deux parties, elles ont éliminé les "Pops" d'Arthabaska avec lesquelles elles participaient à une série 2 de 3 pour le grand championnat de la saison. Les "Coquettes" ont gagné la première rencontre par 9 à 4 et la seconde par 12 à 6. Dans la semi-finale, les "Pops" avaient éliminé l'équipe de Saint-Albert et les "Coquettes" ont gagné sur le club de Warwick. Durant la saison qui prend fin, les "Coquettes" n'ont perdu qu'une seule partie. L'équipe avait M. Laurent Allard comme responsable, M. Nicol Côté en a dirigé l'entraînement et Sylvie Morin agissait comme capitaine. Quatre clubs faisaient partie de la Ligue féminine de balle-molle des Bois-Francs.



M. GASTON DUNN, président de la coopérative d'Habitation de la ville de Victoriaville, a travaillé beaucoup afin que les activités qui soulignaient le 25e anniversaire de la coopérative soient un succès.

Dans le Junior "A"

VICTORIAVILLE (RJC) — Afin de répondre à la demande du public sportif, les pages sportives renfermeront de temps à autres certaines nouvelles de la Ligue Junior "A" du Québec. Ceci, pour le bon plaisir de ceux qui suivent les équipes de Sherbrooke, Drummondville, Trois-Rivières, Québec, Rosemont, et autres...

Les Rangers de Drummondville compteront encore cette année des rejetons de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, plus précisément des joueurs des Acadiens d'Asbestos. Denis Patry, Jean Hamel et Jean-Guy René ont en effet signé leur contrat pour une deuxième année consécutive...

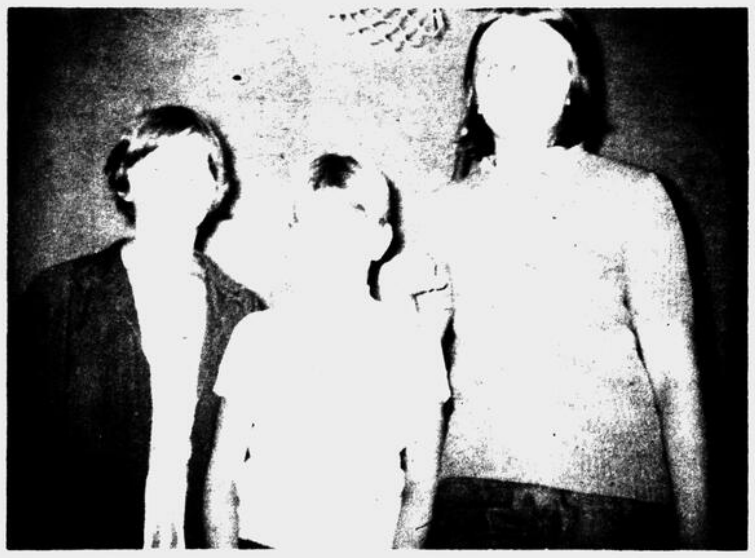
Bruce Cline pilotera à nouveau les Rangers de Drummondville cette saison et espère bien remettre à Québec, la monnaie de sa pièce. On sait que les Rangers ont perdu par peu le championnat aux mains des Remparts la saison dernière...

Les Castors de Sherbrooke se sont donnés une réputation de club du "nord ouest québécois". En effet, ils ont signé leur cinquième joueur de cette région la semaine dernière en la personne de Richard Bibeau. Ce dernier espère marquer 30 buts cette saison...

Les Rangers de Drummondville seront en quête d'une 108e victoire le 4 octobre prochain alors qu'ils débuteront leur saison sur la glace du Palais des Sports de Sherbrooke contre les Castors...

Le camp d'entraînement des

(suite à la page 23)



NATATION. — Danielle Savoie de Plessisville, Alain Perreault de Shawinigan et Renée Boisclair de Shawinigan également, se sont mérités chacun trois médailles d'or, à l'occasion de la compétition de natation, finale régionale dans les cadres des jeux du Québec. Cette compétition a eu lieu à Plessisville le 29 août. Cette compétition a débuté à 9 heures par une visite à l'Hôtel de Ville où M. le maire Rosaire Côté fit l'ouverture en allumant le flambeau traditionnel. Par la suite, les nageurs, au pas de course ont déambulé dans les rues depuis l'Hôtel de Ville jusqu'à la piscine municipale. Les compétitions qui ont groupé environ 250 jeunes athlètes se sont terminées par la remise de médailles au Centre des Loisirs. Parmi ceux qui se sont signalés, on remarquait de Plessisville, la famille Savoie, Jean-Pierre, Danielle, Claude et André, Martine Forand, Richard Binette, Anne Bérubé et Yves Guillemette. Etaient présents à cette remise de prix, les autorités municipales, scolaires, les organisateurs régionaux et les responsables de cette journée, en plus d'une centaine de spectateurs.

CHASSEURS

ATTENTION !

La saison
de la chasse
est proche

ETES-VOUS PRÊTS ?

Si vous désirez entreposer votre bâteau voyez: P.E. THIBODEAU ENR.

Nous émettons les Permis de chasse.

145, est Boul. Jutras — Victoriaville — 752-4994

Nous avons en magasin les munitions:
Winchester, Remington et C-I-L.

Plus grand assortiment de chasse dans les comtés environnants.
Au-delà de 300 armes à feu neuves et seconde-main, de différents modèles dans les marques: Winchester, Cooey, Savage, Browning, Moosberg, Marlin et Remington, dont P. E. Thibodeau Enr. est le seul vendeur autorisé dans la région.
On échange aussi votre arme à feu seconde pour une neuve.

ASSORTIMENT COMPLET

POUR MADAME ET MONSIEUR
- ✔ ARMES A FEU
- ✔ VETEMENTS
- ✔ COUPE-VENT
- ✔ CASQUETTES
- ✔ CHAPEAUX
- ✔ PANTALONS
- ✔ TENTES, ETC.

Une série finale Warwick - Thibeault

VICTORIAVILLE (RJC) — Le HPL a remporté tous les honneurs de la saison régulière de la Ligue Junior des Bois-Francs, en remportant le championnat de la saison régulière; de plus le champion frappeur et le champion lanceur du circuit appartiennent à cette équipe.

En séries de fin de saison, le HP a défait 3 joutes contre 2 dans la demi-finale contre le Yvon Thibault. Ce dernier club affrontera en finale le Warwick qui a défait le VSP 3-0.

Frappeurs — Basé sur 40 apparitions

Noms	AB	CS	MOY.
C. Bernard, VSP	83	38	.457
B. Laroche, HPL	77	34	.441
P. Bernier, WAR.	66	29	.439
A. Bergeron, HPL	78	34	.435
G. Perreault, HPL	50	20	.400
G. Laroche, HPL	78	30	.384
V. Laroche, HPL	83	31	.373
S. Perreault, WAR.	43	16	.372
A. Morin, WAR.	70	26	.371
D. Provencher, YT.	54	19	.351

Lanceurs — Basé sur 5 décisions

Noms	PG	PP	PN	P.Acc.		CS.Acc.		BB	RB
L. Roux,			10	1	2	63	103	60	49
M. Faucher,			8	7	1	113	152	59	48
A. Bergeron,			3	2	0	25	41	10	8
Y. Turcotte,			3	4	1	42	60	25	32
R. Pelchat,			3	4	0	66	83	42	15

CLASSEMENT FINAL 1970

Clubs	PJ	PG	PP	PN	PP	PC	ER.	PTS
HPL	24	16	5	3	235	131	46	35
Warwick	24	12	11	1	157	175	49	25
Y. Thibeault	24	11	12	1	156	153	45	23
VSP	24	6	17	1	125	220	33	13

CROQUET. — Dernièrement a eu lieu l'inauguration des jeux de croquets de Warwick, en la présence des autorités de la ville. Le Dr Edouard Breton, président de la Commission municipale des loisirs, accompagné du curé Edouard Desharnais, a présidé à la coupe traditionnelle du ruban.

(Photo L'Union)

Nouvel uniforme pour le club Les Coquettes

PRINCEVILLE (GAB) — Un uniforme distinctif sera porté par les "Coquettes" de Princeville au cours de la prochaine saison de ballon sur glace.

L'équipe championne provinciale de ce sport pour la saison 1969-70 sera ainsi plus représentative. Le gilet porté par les "Coquettes" est en préparation et on a choisi le rouge comme couleur de cette partie de l'uniforme; le vert a retenu l'attention pour le pantalon; le blanc, en lignes fines, a été adopté pour "découpure".

Le président de l'équipe M. Laurent Allard, l'entraîneur, M. Michel Dubois, et les membres ont fait cause commune pour le choix des couleurs de l'uniforme que les "Coquettes" porteront durant la saison 1970-71 pour le ballon sur glace.

Club Archers Vickings

VICTORIAVILLE (RJC) — Le Club des Archers Vikings s'est réuni la semaine dernière pour la première fois en ce qui a trait aux activités de la saison 1970-71. A cette occasion, les archers de Victoriaville ont élu un nouveau bureau de direction. Le président élu est M. Denis Roy. Les autres membres du bureau de direction pour cette année sont: Léo Tourigny, vice-président; René Pelletier, trésorier; J.-André Bergeron, secrétaire; Jacques Foucault, publiciste; Georges Dor et Denis McLure, directeurs.

Le nouveau bureau de direction est confiant du succès de la saison qui commence et de voir le nombre de ses membres aller en augmentant.

EN VENTE A CE MAGASIN LASALLE SEULEMENT

LaSalle FACTORIES LTD. 100, RUE ST-FRANÇOIS — VICTORIAVILLE

Heures d'affaires: Lundi a mercredi 9.30 a.m. a 6 p.m. - Jeudi et vendredi 9.30 a.m. a 9 p.m. - Samedi 9 a.m. a 1 p.m.

Drummondville couronné champion des Jeux du Québec avec 737.6

VICTORIAVILLE (RJC) — Les Jeux du Québec sont maintenant terminés et c'est la ville de Drummondville qui a remporté les grands honneurs de la région numéro 4 avec un total de 737.6 points, étant suivi de Trois-Rivières avec 664.5 points. Cette dernière ville a d'ailleurs remporté le plus grand nombre de médailles, soit 145. Il est à noter que les points obtenus par les villes étaient basés sur trois critères: soit la population, la participation des athlètes et les médailles. Voici le classement des municipalités.

MUNICIPALITÉS	Pts	Or	Argent	Bronze	Total
	737.6	50	40	27	117
Trois-Rivières	664.5	65	44	36	145
Shawinigan	512.0	37	29	25	91
Victoriaville	433.4	17	14	12	43
Cap-de-la-Madeleine	359.0	31	13	9	53
Grand'Mère	257.0	7	14	7	28
Shawinigan-Sud	210.8	4	4	3	11
Plessisville	200.4	9	14	15	38
Trois-Rivières-Ouest	153.5	3	3	4	10
Arthabaska	78.8	0	0	0	0

CROSSE. — La crosse est l'une des disciplines inscrites aux Jeux du Québec, qui viennent de prendre fin pour cette année. On voit bien sur la photo l'équipement requis pour ce sport et l'ardeur des participants.

TENNIS. — Les Jeux du Québec viennent de prendre fin. Le but de ces jeux est de susciter la participation des Québecois à la plus grande variété de sports possible. Les organisateurs poursuivaient un autre objectif, celui d'encourager l'esprit olympique, ce dont témoignent les deux participants ci-dessus, à l'issue d'un match de tennis.

L.N.H.

DÉTROIT. — Carl Brewer a de nouveau annoncé sa retraite. Cette fois, il mentionne qu'il doit consacrer plus de temps à sa famille. Mais tous savent que Détroit a besoin de très bons défenseurs et il ne faudrait pas être surpris de voir Carl revenir sur sa décision à la suite d'une très forte offre de la part de Sid Abel...

MONTRÉAL. — Jean Béliveau des Canadiens de Montréal a célébré la semaine dernière ses 39 ans. Il déclare à qui veut l'entendre qu'il est plus en forme que jamais. Certainement une bonne nouvelle pour le pilote Claude Ruel...

CHICAGO. — Kenny Wharram, qui a subi une crise cardiaque lors du camp d'entraînement de 1969-70 et qui n'a pu jouer l'an dernier, a averti les Black Hawks de Chicago qu'il ne jouerait plus. Il prend sa retraite avec une fiche de 252 buts, 281 passes en 766 joutes. En 1963-64, il connut sa meilleure saison avec 39 buts, fut choisi sur la première équipe d'étoiles et reçut le trophée Lady Bing pour le joueur le plus gentilhomme...

SAINT-LOUIS. — Scotty Bowman a déclaré la semaine dernière aux scribes de Montréal que le fait que Chicago soit maintenant dans la division ouest serait une très excellente motivation et un bon stimulant pour ses joueurs...

BOSTON. — Croyez-le ou non, mais Derek Sanderson est à vendre. En effet, Milt Schmidt a déclaré que l'offre la meilleure serait acceptée par les Bruins. On parle déjà d'échange entre les Sabres de Buffalo et les Bruins, Gilbert Perreault contre Sanderson...

VANCOUVER. — Les Canuks de Vancouver auront deux Finlandais à leur camp d'entrainement. Il s'agit de Lasse Oksanen et Jorma Peltonen, deux joueurs de l'équipe nationale de la Finlande...

SAINT-LOUIS. — Glenn Hall, 38 ans, sera pour la première fois en six ans au camp d'entrainement le premier jour du camp. Scotty Bowman a réussi à le persuader qu'à son âge, il a besoin de toute la période du camp pour se remettre en forme...

PITTSBURG. — Robin Bruns, qui s'alignait l'an dernier avec les Voyageurs de Montréal de la Ligue Américaine de Hockey, a été prêté à Red Kelly et les Pingouins pour le camp d'entraînement. On sait que les Canadiens ont fait de même dans le cas de Bob Berry avec les Kings de Los Angeles.

MONTRÉAL. — Serge Savard, défenseur-étoile des Canadiens, a déclaré à un journaliste de Montréal qu'il n'avait jamais douté qu'il puisse revenir au jeu cette année. On sait que Serge avait été blessé à une jambe le 11 mars contre les Rangers et son absence à la ligne bleue des Canadiens s'est grandement fait sentir. En parlant de cette équipe, deux joueurs de l'an dernier n'ont pas encore signé leur contrat. Il s'agit de Jean-Claude Tremblay et Ralph Backstrom.

Kanvicto

VICTORIAVILLE (RJC) — Le nouvel exécutif du club de Camping et Caravaning "Kanvicto" tenait la semaine dernière sa première assemblée régulière sous la présidence de Marcel Côté. Il a été décidé de la distribution des tâches qui sont réparties comme suit: Gérard Fortin, vice-président; Marcel Olivier, secrétaire; Jean-Marie Houle, trésorier; Jacques Bergeron, responsable du recrutement, aidé de Jérôme Chassé, Léopold Marchand, Léo Faucher et Bruno Cormier de même que Maurice Ferron; Réjean Filion, terrains, aidé de Garneau Cormier et Yvon Beauchesne; aux loisirs, Richard Pépin, assisté de Bruno Roux, Yvon Beauchesne, Réjean Filion et Marcel Marcotte; Gaston Houle, publiciste.

La prochaine activité se tiendra le 24 octobre avec orchestre à la Salle Victoria pour une soirée clôture.

Infirmières Licenciées

pour hôpital de 72 lits

— Poste très intéressant, vacant immédiatement.
— Emploi permanent
— Service de jour

S'adresser à : **Directrice des Soins Infirmiers,**
1353 rue St-Calixte,
Plessisville, Qué.

22-9-70

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de la
VILLE DE WARWICK

AUX CORPORATIONS, SOCIETES COMMERCIALES OU ASSOCIATIONS

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, Président d'Election de la susdite Municipalité,

Que toute corporation, société commerciale ou association qui est soit propriétaire ou locataire inscrit au rôle d'évaluation depuis (12) douze mois avant le premier septembre de l'année où se tient une élection et avoir payé toutes taxes ou redevances exigibles au 31 décembre précédent.

Dans l'un ou l'autre cas, ce droit de vote est exercé par un représentant désigné par une résolution de la corporation, la société commerciale ou l'association, qui doit être déposée avant le 8 octobre précédent l'élection.

Ce représentant doit être majeur, citoyen canadien et n'être frappé d'aucune incapacité légale et être employé ou administrateur ou membre de l'organisme qui l'a nommé.

Donné à Warwick ce 3ième jour de septembre mil neuf cent soixante-dix.

15-9-70

Wilfrid Mailhot,
Président d'élection.

Nouvelle affiliation des écoles de judo Roberge

VICTORIAVILLE (RJC) — Les écoles de judo Roberge, qui étaient sous la tutelle de la Fédération de Judo du Québec, sont maintenant passées à l'Association québécoise de Judo Kodokan. Les raisons qui ont motivé ce changement sont la tenue des Jeux du Québec, section jeux d'hiver, où prend place le judo, et il y a aussi comme raison, la venue des Jeux Olympiques de 1976.

L'Association québécoise du judo groupe toutes les provinces du Canada et a pour mission de sélectionner parmi ses adeptes, les représentants du Canada pour le championnat du monde, les jeux olympiques, le championnat panaméricain, les rencontres internationales. Elle voit aussi à contrôler le standard d'enseignement dans tout le pays sous la direction du président national, M. Frank Hatachita, le seul ceinturon noir 6e dan canadien.

On sait que l'école de judo de la région de Victoriaville est dirigée par M. Marcel Roberge, ceinture noire 1ère dan, assisté de trois ceintures marons, soit Jean-Paul Fleurant pour Arthabaska, Jacques Campagna pour Warwick Mlle Céline Auger pour les demoiselles de Victoriaville. Les dojos (salles d'entraînement) sont situés au sous-sol de la Caisse Populaire Sainte-Victoire à Victoriaville, à la salle de l'Hôtel de Ville d'Arthabaska et au sous-sol du Club Aramis de Warwick.

On croit dans les milieux du judo, que la nouvelle affiliation qui apportera l'aide de spécialistes internationaux, sera un pas de plus pour la formation de championnat dans la région.

Dans le...

(suite de la page 20)

Castors de Sherbrooke s'est ouvert vendredi soir dernier alors que plus de 60 joueurs se sont rapportés à Lou Poliquin, instructeur, et Réal Veilleux, gérant-général...

Le camp d'entraînement des Castors compte 7 gardiens, 19 défenseurs gauche, 6 défenseurs droite, 10 ailiers gauche et 9 ailiers droit et 12 joueurs de centre...

Les Alouettes de Saint-Jérôme ne font pas tellement de bruit avant leur début de saison, mais ça travaille en grand là-bas. D'ailleurs, Claude Rocheleau vient de signer un deuxième contrat pour cette équipe...

Léo Bossy, instructeur du National de Rosemont, a déclaré que son équipe sera à surveiller au cours de la prochaine saison. Déjà, plusieurs spectateurs, qui ont assisté aux deux premières joutes hors-concours de cette équipe, peuvent voir que les joueurs sont plus rapides, plus jeunes et plus robustes...

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

TENNIS: M. Clermont Carignand remet le trophée Patry et Thérien à Guy Bilodeau gagnant avec son frère Gérald Bilodeau, qui reçoit le trophée "restaurant Bois-Francs" des mains de Pierre Dubois, du double masculin.

Tournoi de tennis

ARTHABASKA (JL) — Du 12 au 22 août dernier se tenait à Arthabaska, le tournoi annuel du club de tennis "Charlemagne". De nombreux joueurs ont participé à ce tournoi malgré le fait que l'inscription n'était accessible qu'aux membres du Club.

M. Guy Bilodeau, l'organisateur en chef du tournoi, s'est dit des plus heureux de la façon dont s'est déroulé les choses. Cette manifestation existe depuis déjà quelques années et ne cesse, à chaque année, d'interresser un plus grand nombre de compétiteurs.

La température a forçé les joueurs à se réfugier à l'intérieur pour jouer les finales, ces matches très intéressants ont donc eu lieu dans le gymnase d'Arthabaska.

Le simple masculin a été remporté par Guy Bilodeau qui a gagné contre son frère au compte de (6-2), (6-3).

Les frères Bilodeau qui faisaient équipe dans le double masculin, l'on remporté en (6-2), (4-6), (6-2) contre Gilles Roux et Jean-Pierre Grégoire.

En simple féminin, Mlle Louise Doyon a gagné par défaut; elle devait jouer contre Mlle Danielle Ducharme mais celle-ci s'étant blessé la veille elle n'a pû se présenter pour jouer la finale.

Mlle Doyon faisait aussi équipe avec Mlle Oliva Deshaies pour le double féminin; ces dernières ont eu le meilleur sur Suzie Bergeron et Anne St-Pierre en (6-4), (6-0).

La remise des nombreux trophées s'est fait au gymnase même. Les organisateurs ont souligné la grande générosité des commanditaires qui leur ont aidé à faire de cette manifestation un grand succès.

VENTE de JANVIER en septembre

chez:

SARTO GAGNE & FILS INC.

47 Boul. Gamache — Victoriaville — 752-5325

Un lot d'habits d'Auto-Neige de toute grandeur, pour enfants et adultes.

Petit, moyen, large, extra large et super large à sacrifier à 40% d'escompte cette marchandise est de toute première qualité.

Ex: habit d'enfants moins de 6 ans $9.95

pour hommes et femmes $19.95

Premier arrivé ! Premier servi !

N.B. — Les SKI-DOO 1971 sont arrivés

N'oubliez pas.. chez SARTO c'est toujours beau et nouveau

L'enseignement religieux au secondaire 1970-71

N.D.L.R. — Voici le premier d'une série de trois articles sur la pastorale et la catéchèse à la Régionale des Bois-Francs. Ces textes ont été préparés par l'abbé Roch Dancause de Warwick. Ces textes sont tirés du Livre Blanc que vient de publier les aumôniers de la Régionale.

VICTORIAVILLE. — La nouvelle vague d'étudiants de septembre '70, qui envahit nos écoles secondaires, soulève comme cela est normal une foule de points d'interrogation sur la nouvelle année. L'enseignement religieux dans les temps actuels pose à lui seul plusieurs questions dans l'esprit de nombreuses personnes. Quelle est la situation présente de l'éducation religieuse des adolescents? Quel type d'enseignement religieux recevront les jeunes dans les écoles?

Autant pour faire le point dans le domaine de l'enseignement religieux que pour présenter les projets d'activités de la prochaine année comme la chose se fait depuis quelques temps, le Service de la Pastorale de la Commission scolaire régionale des Bois-Francs publiait en août un cahier intitulé "L'École et l'annonce de Jésus-Christ". Ce cahier a été rédigé par l'abbé J.-Yvon Pouliot, maintenant responsable des services étudiants à la régionale des Bois-Francs, à la suite de réunions tenues l'an dernier avec les aumôniers des écoles secondaires de la régionale, les chefs de groupe en catéchèse et avec la collaboration du service de pastorale à l'élémentaire et de l'enfance inadaptée.

Le titre du document est clair. Il recouvre bien l'objectif que les responsables d'enseignement religieux et de pastorale se propose. Nous retenons pour le moment deux points de cet important document: la situation actuelle de l'enseignement religieux et les options offertes aux élèves par la catéchèse, la culture religieuse et les sciences morales.

"Nous faut-il encore catéchiser?"

Cette question n'est pas posée pour amener possiblement une réponse négative, mais pour souligner la difficulté, voire même une certaine lassitude, devant l'enseignement raligieux au secondaire. L'an dernier, souligne le rapport de l'abbé Pouliot, 70 professeurs étaient chargés des cours de religion au regard de 119 l'année précédente. Ce qui signifie une spécialisation plus grande. 85% des professeurs de sciences religieuses possédaient soit une préparation académique, soit une expérience qui les préparait directement à enseigner cette matière. Une équipe de sept chefs de groupe a mis en main l'animation pédagogique des professeurs en place. Des réunions se sont tenues régulièrement au niveau régional avec le coordonnateur. Les aumôniers ont visé à travailler en collaboration avec les professeurs de religion, surtout au niveau de la période de pastorale.

On a mené dans les écoles l'automne dernier une enquête: "Comment nos élèves reçoivent-ils le cours de religion?" D'après les résultats, pressentis d'ailleurs, on a conclu qu'un nombre d'étudiants (16% environ) ne "marchaient" pas du tout au cours de religion, par allergie ou opposition au message chrétien, ou indiscipline. De plus, un bon 20% des élèves ont semblé manquer quasi totalement d'intérêt au cours et ne se gênaient pas pour le dire. Ce qui a amené les responsables à conclure que la voie unique maintenue jusqu'alors en enseignement religieux ne semblait plus correspondre aux intérêts et aux besoins des étudiants. Il fallait prévoir des voies diversifiées, capables de respecter les différentes options des élèves au plan religieux.

Les nouvelles options en enseignement religieux: catéchèse, culture religieuse, sciences morales

On aborda sérieusement durant l'année l'étude des voies possibles en enseignement religieux. Voici les conclusions:

Au lieu de développer deux cours parallèles l'un d'inspiration catholique, l'autre faisant obstraction du message chrétien, il serait préférable de développer des sujets originaux, mais de conserver l'arrière-fond chrétien qui est celui du milieu sociologique dans lequel nous évoluons. Il n'est pas question de morale neutre mais de chercher des voies d'enseignement, en catéchèse, en culture religieuse ou en sciences morales.

Cette possiblité de choix a été offerte aux élèves de tous les niveaux du secondaire, sauf aux jeunes de secondaire I, afin d'appliquer dès septembre de cette année

(suite à la page 27)

Les guides à St-Sylvère

VICTORIAVILLE. — Une quarantaine de guides de la troisième compagnie Notre-Dame de la Paix viennent de terminer leur cantonnement annuel qui a eu lieu cette année au domaine Claire-Vallée à Saint-Sylvère. Les deux Cheftaines étaient Liliane Allard pour les guides de 12 à 15 ans et Soeur Yolande Hébert pour les guides de 15 à 17 ans. Les assistantes cheftaines étaient Suzanne Lizotte, Huguette Tousignant et Hélène Levac.

Le thème du camp était: "Je participe". Au cours de ce camp, chaque guide a appris à se connaitre elle-même et aussi à connaitre les autres. En se connaissant la guide peut vivre le thème: "Je participe". Elle participe à quoi? A se bâtir elle-même, a bâtir une la vie d'équipe, à bâtir la vie de la compagnie, à bâtir la vie du camp, à bâtir la joie des autres, à bâtir le succès du camp.

Ce thème est exigeant pour les guides car il leur demande de s'oublier pour les autres, de renoncer aussi à elles-mêmes pour favoriser la vie d'équipe; ce thème leur demande aussi de combattre tout ce qui peut nuire à la participation: la rancune, l'égoisme, la paresse, etc. . .

Diverses activités ont marqué le déroulement du camp: d'abord la construction elle-même du camp, l'installation des tentes, la préparation des feux pour les repas, les grands jeux, les compétitions sportives, etc.

Nous tenons aussi à souligner que la guide du camp, c'est-à-dire celle qui s'est signalée dâvantage pour son bon esprit et sa participation a été Mademoiselle Danielle Fauché.

Avis de Vente par Soumissions

Dans l'affaire de la faillite de :-
BERNARD BARIL, journalier,
97, Boulevard Baril,
Princeville, Qué.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un dépôt représentant 20% de la soumission, à titre d'arrhes, seront reçues au bureau du syndic soussigné jusqu'à LUNDI, le 14 septembre 1970, à 10.00 heures de l'avant-midi, pour l'achat des actifs ci-après décrits :-

a) Terrain et bâtisse - Restaurant, situé à 95 Boulevard Baril, en plein centre de Princeville, location exceptionnellement avantageuse, d'une valeur de $20,000.00
(Sujet à hypothèque)
b) Terrain - Route No. 5 (dans la Ville de Princeville), évalué à $2,000.00
c) Terre à bois - Rang 5, St-Adrien, comté Wolfe, évaluée à $2,000.00

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions, qui aura lieu au bureau du syndic soussigné, lundi, le 14 septembre 1970, à 10.00 heures a.m.

CONDITIONS DE VENTE

1 — Comptant ou à tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
2 — Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.
3 — Seules les enveloppes scellées portant la mention "Soumission BERNARD BARIL" seront considérées.
4 — Les titres, contrats d'hypothèques et autres documents se rapportant aux immeubles précités pourront être examinés au bureau du syndic.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec le bureau du syndic soussigné.

JEAN ROY, C.A.,
Syndic,

Bureau de:
Roy, Desrochers & Associés, C.A.,
142 Est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, Qué.
Tél.: (819) 758-1544

ÉCUSSON. — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Mme Claire Kirkland-Casgrain, a décidé que cette année ce ne seront pas seulement les chasseurs d'orignal et de chevreuil, ayant collaboré aux travaux de biologistes du Service de la faune, qui se mériteront le titre de noblesse: "Gentilhomme en chasse et pêche". Les pêcheurs et les chasseurs de tout gibier auront droit à l'écusson de collaboration 1970. Pour le pêcheur, il suffit de retourner une étiquette de poisson marqué, en spécifiant les détails de la capture; pour le chasseur, de rapporter une bague d'oiseau et les renseignements appropriés, ou encore de fournir les pièces anatomiques requises pour des fins biologiques au cours des saisons de chasse. L'écusson, imprimé en rouge et or, sera remis au témoignage de reconnaissance par les différents bureaux du Service de la faune.

(OIPQ)

Avis de Vente par Soumissions

Dans l'affaire de la faillite de :-
LES ENTREPRISES BARIL & FILS INC., moulin à scie,
197 Boulevard Baril,
Princeville, Qué.

Des soumsisions cachetées, accompagnées d'un dépôt représentant 20% de la soumission, à titre d'arrhes, seront reVues au bureau du syndic soussigné jusqu'à LUNDI, le 14 septembre 1970, à 10.00 heures de l'avant-midi, pour l'achat des actifs ci-après décrits :-

a) Bâtisse - Moulin à scie et machinerie, comprenant équipement de moulin à scie, etc., évalués à $5,000.00
b) Inventaire de bois, d'essence diverses, évalué à $1,200.00
c) Terre à bois. - Rang 7, Princeville Ptie Sud No. 7A, Rang 7), évaluée à $1,000.00
d) Terre à bois - Rang 7, Princeville (½ Ouest, No.8B, Rang 7), évaluée à $1,000.00
e) Terre à bois - Rang 8, Princeville (Ptie Nord, No. 5C, Rang 8), évaluée à $1,000.00

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions, qui aura lieu au bureau du syndic soussigné, lundi le 14 septembre 1970, à 10.00 heures a.m.

CONDITIONS DE VENTE

1 — Comptant, ou à des termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.
2 — Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions.
3 — Seules les enveloppes scellées portant la mention "Soumission ENTREPRISES BARIL & FILS LTEE" seront considérées. (Indiquer à l'extérieur de l'enveloppe sur quel item de la liste ci-haut porte votre soumission).
4 — Les titres, contrats d'hypothèques et autres documents se rapportant aux immeubles précités pourront être examinés au bureau du syndic.
5 — L'acquéreur devra payer, en sus du prix d'adjudication, toutes taxes fédérales ou provinciales qui pourraient être applicables.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec le bureau du syndic soussigné.

JEAN ROY, C.A.,
Syndic.

Bureau de:
Roy, Desrochers & Associés, C.A.,
142 Est, rue Notre-Dame,
Victoriaville, Qué.
Tél. (819) 758-1544

CHAUSSURES YELLOW

OUVERT JEUDI VENDREDI JUSQU'A 9 h. P.M.

OUI! C'EST VRAI AU CHAUSSURES YELLOW **C'EST MEILLEUR MARCHE PROFITEZ-EN !**

LUXUEUX... PEU COUTEUX...

Choix de modèles
Choix de couleurs

Pointures 6 à 11 seulement...

$8.99

JEUNES D'AUJOURD'HUI

Facile d'entretien
semelle robuste
Pointures 1 à 6

$4.99

11 à 13½

$3.99

SOULIERS MODE

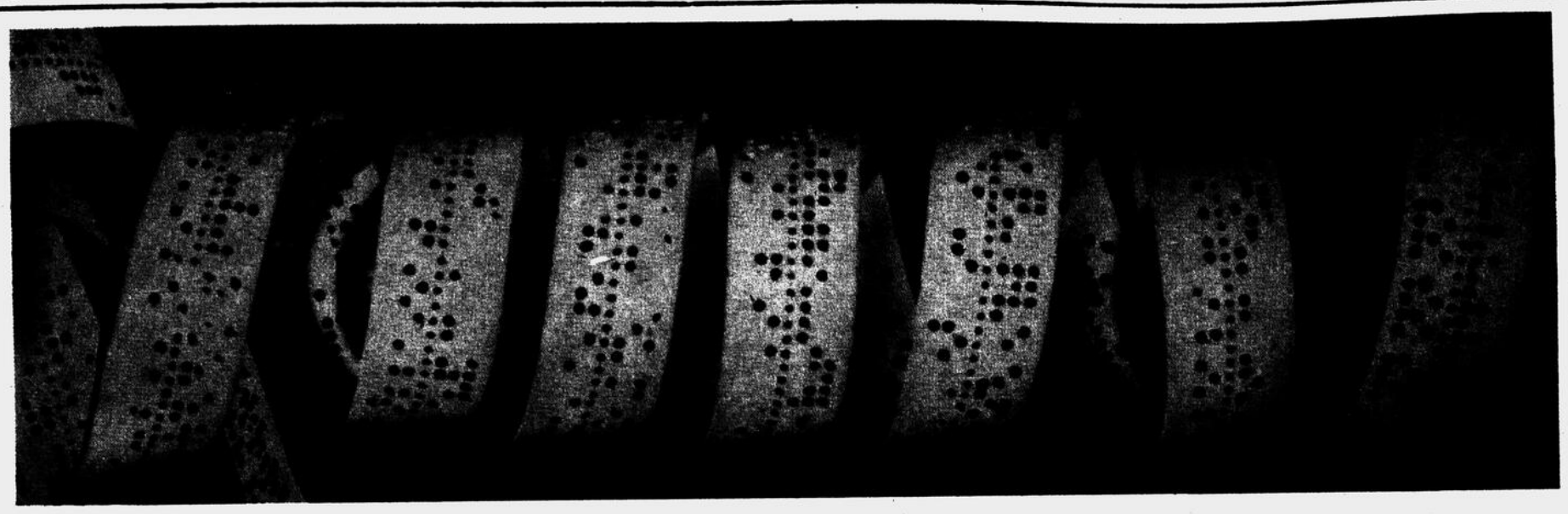
Choix de modèles
Choix de couleurs
Choix de talons

Pointures 5 à 9 seulement..

$6.99

VENEZ COMPAREZ ACHETEZ

VOTRE CHAUSSURES YELLOW **EST TOUJOURS BIEN SITUE 189 NOTRE-DAME VICTORIAVILLE**



une imprimerie à l'âge de l'électronique

Composeuse à ordinateur

L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.

produit chaque semaine en plus de

L'UNION

8 hebdomadaires régionaux d'un tirage global de 85,000 exemplaires, à 32 pages;
des publications mensuelles en couleurs dont le tirage varie de 4000 à 80,000 copies par édition;
des circulaires en couleurs;
des catalogues en couleurs;
et tous les travaux commerciaux comme la papeterie, les enveloppes, etc.

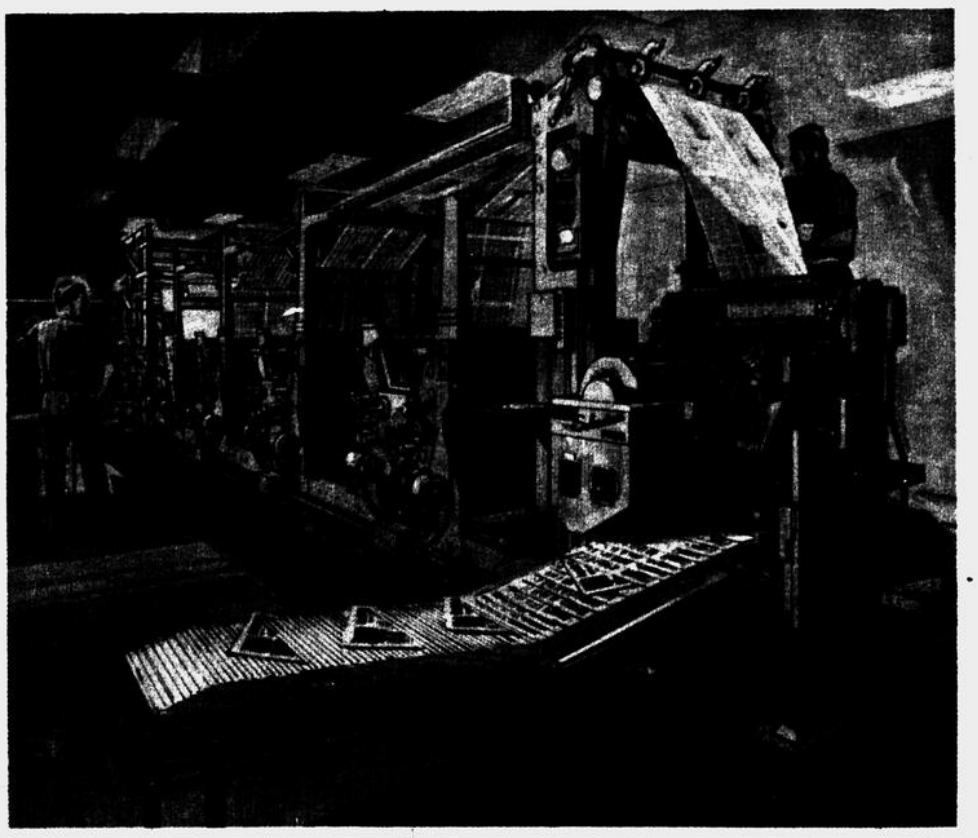
Dans l'imprimerie comme dans toutes les branches de l'activité humaine, la tendance est à l'automation et ce sont les ordinateurs qui multiplient au centuple la productivité de l'homme et la qualité de son travail.

L'Imprimerie d'Arthabaska Inc. est une industrie de chez-nous qui s'est engagée depuis quelques années dans l'âge de l'électronique

La composition des caractères qui autrefois se faisait avec du métal est maintenant accomplie au moyen d'un ordinateur "Photon" qui compose à raison de 40 lignes à la minute dans un choix de 96 fontes.

Les presses qui, autrefois, imprimaient 4 pages à raison de 2,500 copies à l'heure sont remplacéespar une rotative qui produit un journal de 32 pages de qualité supérieure à raison de 10,000 copies à l'heure.

Dans tous les domaines, l'Imprimerie d'Arthabaska est à l'avant-garde du progrès et peut vous assurer un produit de qualité supérieure avec rapidité et à un prix compétitif.



Presse à journal

Pour tous vos travaux d'imprimerie, adressez-vous en toute confiance à

L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.

370 RUE GIROUARD — TEL.: 357-2065 — ARTHABASKA, P. Q.

Guide alimentaire de la bonne santé

Votre famille se nourrit-elle de façon saine?

La question se justifie à notre avis du fait que, selon les experts en alimentation, on ne s'intéresse que trop peu aux questions alimentaires. En effet, notre manière de vivre et nos aventures alimentaires causent de sérieuses inquiétudes aux diététiciens.

D'après les statistiques, trois Canadiens sur dix souffrent de surpoids ou d'obésité. C'est inévitable puisqu'ils consomment plus de calories qu'ils n'en brûlent. Au surplus, la nouvelle génération semble moins portée vers les activités physiques que la précédente.

Ce qui toutefois inquiète le plus les diététiciens, c'est moins la question du surpoids que celle d'une nourriture idoine. Parce que, disent-ils, bonne santé et bonne mine vont de pair. Tant il est vrai que santé et vitalité dépendent pour beaucoup de l'ingestion en quantité suffisante de protéines, minéraux, vitamines et hydrates de carbone.

Pour une bonne vision

Une étude faite par le ministère de la Santé nationale et du Bien-Être social a montré que certains Canadiens souffrent d'une carence en vitamines A, substance nécessaire à la croissance, une bonne vision et la résistance aux infections. Et pourtant, cette vitamine se trouve en grande quantité dans le lait, le beurre, le jaune d'oeuf, la margarine et les légumes verts et jaunes.

Quant à la vitamine D qui régularise le métabolisme phosphorocalcique, elle se trouve en quantité moins que suffisante dans le régime alimentaire d'un pourcentage fort élevé de la population.

Cette vitamine, élaborée dans l'organisme par l'action du soleil sur la peau, prévient le rachitisme et contribue à une bonne dentition.

Lorsque la lumière du soleil fait parfois défaut, on peut quand même se constituer une réserve de vitamine D en buvant du lait additionné de cette vitamine et en consommant du poisson (thon, saumon, sardine), de l'huile extraite de poissons, du beurre et du jaune d'oeuf.

Pour une bonne santé

Le Conseil canadien de l'alimentation a divisé les aliments en

(suite à la page 31)

A.F.E.A.S.

NICOLET (RJC) — Une vaste campagne de recrutement est présentement en cours dans le diocèse de Nicolet afin de recruter 3,800 membres au mouvement de l'AFEAS.

Cette campagne qui a débuté le premier septembre, se terminera le 28 du même mois. L'organisation diocésaine a bien confiance d'atteindre l'objectivité fixé.

VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!

L'enseignement...

(suite de la page 24)

les options en enseignement religieux. La raison principale qui a motivé la présente orientation est la suivante: respecter le plus possible les intérêts et motivations des étudiants de manière à faire disparaître une agressivité ou un non-intérêt qui brûlent les énergies des professeurs et rendent les cours de religion à peu près nuls. De plus, des groupes plus homogènes permettront un enseignement religieux plus approfondi aux étudiants qui le désirent. D'autres groupes d'élèves profiteront de l'étude de thèmes peut-être plus urgents à leur attente comme une réflexion sur l'existence, la société actuellociété actuelle, etc.

L'enseignement religieux vise une communauté de foi à bâtir, basée sur le cheminement et l'engagement personnel. Ces formes d'options respectent mieux, sans doute, le sens de la communauté chrétienne, où le cheminement des jeunes est fort varié les uns par rapport aux autres, et dépendant pour une bonne part de la famille et de la paroisse.

Les parents seront invités vers le début de l'année, à compléter leur information à ce sujet.

L'enseignement religieux dans les écoles secondaires veut être l'annonce de Jésus-Christ aux jeunes, une annonce aussi respectueuse que possible de son auteur et de la situation de la jeunesse. Ce qui invite à la recherche et à l'expérimentation.

AVIS

Avis est, par les presentes, donné aux fournisseurs habituels de Dame Roméo Boulanger (Eva Sirois), épouse commune en biens de Roméo Boulanger, domicilié à Rivière-Bleue, que ce dernier lui a retiré le mandat domestique que lui accordait la loi.

Ledit avis s'adresse, au surplus, à tous les commerçants de la région et est donné en conformité de l'article 180 du Code Civil aux fins de dégager le mari de toute responsabilité pour les dettes de son épouse.

Frank Lemieux,
avocat.

Ayez l'esprit de famille.

Achetez une Moto-Ski 1971. Ou deux.
Considérez, par exemple, nos motoneiges familiales.
La Zéphyr 1971 en est un parfait modèle. Son siège est plus long cette année et vous permet de prendre une couple de passagers.
Considérez aussi la Capri 1971. Un peu moins chère que la Zéphyr. elle en possède la plupart des grandes caractéristiques. Comme des câbles antigivre. Une chenille garantie deux ans sur les modèles un cylindre. Un châssis solidement soudé. Une direction sur billes et emboîtures pratiquement inusable. Des skis faits d'acier épais. Des phares jumelés protégés par un solide écran de plastique.
Ajoutez à cela des dispositifs de sécurité en quantité: courroie de sécurité pour les passagers; interrupteur d'urgence du moteur; et un commutateur de sécurité qui prévient la surcharge du circuit électrique.
Offrez une Moto-Ski à votre famille. Pas besoin de crier sur les toits que vous l'avez achetée pour vous.

MOTO-SKI
Ça...ça marche pour 7 bonnes raisons.

Entreprise Techno Enr.
Victoriaville
Route Princeville 758-8373

Adrien Campagna
Princeville
146, St-Charles 364-5433

PETITES ANNONCES

TARIF

Une insertion de 20 mots ou moins $1.00

Chaque mot additionnel ..... .05

Location de case postale ..... .50

Annonce encadrée, prix minimum $2.00
ou 12¢ la ligne agate.

FACONS DE COMMANDER:
Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi soir pour parution le mardi.

Par la poste: 370 rue Girouard, Arthabaska
Par téléphone: L'UNION, Arthabaska, Qué. 357-2065

A VENDRE

Poêle électrique "Beach" à vendre, 220 volts, 30 pouces, porte vitrée, entièrement automatique, en parfaite condition. S'adresser à: 39 L'Assomption, Victoriaville.

Mobilier de chambre à vendre, neuf, 3 morceaux. Aussi auto Galaxie 500, 1964. S'adresser après 5 heures à Tél. 752-6943, Victoriaville.

1 Fournaise blanche (annexe) très propre à vendre; 1 robe mauve, tricotée à la main, 14-16 ans, $10.; 1 bourse saumon $3.00; 1 paire de pantoufles, rouge, 7-8 ans, $2.00. Signalez 752-5057, Victoriaville.

2 Bicyclettes de filles à vendre, 1 de grandeur 26, couleur rouge, 1 grandeur 28 couleur bleu, très propres. Signalez 357-2139, ou 5 rue Poisson, Arthabaska.

Très belles tables et chaises de parterre à vendre, en bois, qui se plient et se transportent facilement, une blançoire et coffre de cèdre. Signalez 357-2217, Arthabaska.

Tente-roulotte à vendre, 4 places, en parfait état; ou échangerais pour chaloupe aluminium 14 pieds. Signalez 752-2632, Victoriaville.

Fournaise à l'huile "Coleman" à vendre; aussi fournaise au propane; émetteur récepteur No. 19MK3; carabine 43 Mozart. S'adresser à: Alcide Sylvain, R.R. 4, Princeville, Tél. 364-5793.
22-9-70

Ski-Roule à vendre, 1970, en très bonne condition. Pour information, signalez 752-6469, Victoriaville.

1 Set de salon à vendre, 4 morceaux, très bonne condition, rideaux en fibre de verre, 24 pieds de long, pôles comprises. Signalez 752-2052, Victoriaville.
8-9-70-jno.

Poêle électrique, Beach" à vendre, 220 volts, 30 pouces, porte vitrée, entièrement automatique, en parfaite condition. S'adresser à Tél. 752-7467 Victoriaville.
8-9-70

A vendre - Mobilier de chambre; lit continental 36"; bureau; chiffonnier; divan-lit; petite remorque tout usage; lit junior; radio de table AM/FM. Après 5 heures, signalez 752-6684 Victoriaville.

Petit poêle à vendre, 4 ronds, prix raisonnable. S'adresser à: Mme Alphonse Gagnon, 115 rue St-Louis, Tél. 358-6052, Warwick.
25-8-70-jno.

Beau choix de laine à vendre, en balles, échevaux et cônes, couleurs assorties, tel que orlon, banlon, acétate et viscose, à des prix formidables. S'adresser au Centre de Couture Singer, Victoriaville, Tél. 752-2944.
25-8-70-jno.

Ciné-camera à vendre, avec écran et projecteur, n'ayant jamais servi, neuf, si intéressé, signalez 758-1383, Victoriaville.
25-8-70-jno.

Aurais à vendre — Belles peintures, 19½ x 52, $6.00 chacune. Chandeliers, styles espagnol et colonial, laissé à moitié prix, et aussi verre soufflé. Pompe à turbine. Aussi 1 costume, 12 ans, n'ayant été porté que quelques fois, avec garniture de renard, demande $35.00. Pour renseignement, signalez 364-5079, Princeville.
8-9-70

Assortiment complet de meubles pour chalet à vendre, comprenant: lits, matelas, laveuses, sécheuses, frigidaires, chaises, tables, balançoires, bicyclettes, à prix d'aubaine. Venez à 118 rue Beauchesne à Arthabaska, ou signalez 357-2175.
26-5-70-jno.

Plaques en aluminium, grandeur 24" x 36", épaisseur .009, pouvant servir de toiture ou lambris de chalet, etc. Prix $0.20 la plaque. Aussi barils de 45 gallons, très propres. $5.00 chaque. S'adresser à Tél. 357-2065.
30-11-67-jno.

A VENDRE

Robe de mariée à vendre, grandeur 8 ans. Signalez 752-6384, Victoriaville.

Bâteau en fibre de verre à vendre, rouge et blanc, 15 pieds 6 pouces, moteur Mercury 50 forces, électrique, avec remorque, toile, ceintures, etc. Le tout en parfaite condition. S'adresser à: 64 rue Campagna, Tél. 752-4292, Victoriaville.
8-9-70

A VENDRE

Industrie à vendre ou à louer, 3 étages, grandeur 110 de long x 62 large. 2 étages de libre immédiatement. Grand terrain de stationnement S'adresser à: 27 Ave Laurier, Arthabaska, Tél. 357-2115 ou 357-2161.
18-8-70-jno.

Commerces — Hôtel $125,000. dont $40,000. comptant, balance 7% d'in'érêt, très gros chiffre d'affaires; Garage avec franchise d'auto et résidence; Important magasin épicerie-quincaillerie; Restaurant très moderne; Epicerie restaurant bâtisse de 3 logements; Poulailler capacité 21,000 poulets. Plusieurs autres commerces que nous ne pouvons énumérer ici. S'adresser à: IMMEUBLES CANTIN ENR., (Florent) courtier, 4 Boul. Jutras Est, Victoriaville, Tél. 752-4848.
7-7-70-jno

A vendre pour cause de mortalité. Entrepôt grandeur 50 x 100 de longueur, avec terrain, situé sur la rue Lambert. Il y a aussi un autre terrain situé en avant rue Notre-Dame, grandeur 75 x 100. S'adresser à: 31 rue Cartier, Victoriaville. Tél. 752-7389.
7-4-66-jno.

AUTOS A VENDRE

Chevrolet Biscayne 1963 à vendre, bonne condition, particulier. S'adresser à: Pierre Trépanier, 6-A, St-Paul, Victoriaville.

Cadillac convertible 1965 à vendre, en très bonne ordre et très propre. S'adresser après 6 heures Tél.: 758-1469, Victoriaville.

Chevy II, 1964, à vendre. automatique, 2 portes, radio, très propre, en très bonne condition. Signalez 752-5932, Victoriaville.
15-9-70

Chevrolet Impala 1967 à vendre, Super Sport, convertible, en bonne condition. Si intéressé, s'adresser à: 34 Rousseau, Victoriaville, Tél. 752-5387.

Ford Torino, 1968, à vendre, hard top, 2 portes, moteur 292 po. cu., seulement 34000 milles. Signalez 752-6384, Victoriaville.

Chevrolet Impala sedan à vendre, 1969, hard top, 2 portes, 4,500 milles, bien équipé, servofreins, servo direction. S'adresser à Tél. 752-7910, Victoriaville, après 5 heures.
8-9-70

Plymouth 1967 à vendre, sedan, 4 portes, radio, servo-freins, bons pneus, prix d'aubaine. Signalez 752-9277, le soir: 752-7951, Victoriaville.
1-9-70-jno.

Ford Custum 1970 à vendre, 4 portes, radio, 6 mois d'usage. Garantie transférable. S'adresser à Tél.: 357-2307, Arthabaska.
18-8-70-jno.

A vendre - Buick 1967 GS 400, bucket seat, 35% en bas du prix de liste. - Yatch en fibre de verre, 15 pieds, avec moteur de 75.2 h.p. - Go-Kart 1968, 4 pneus neufs, moteur Rotax 10 h.p. Toute offre raisonnable ne sera pas refusée. Tél. (819) 367-2704.
4-8-70-jno.

ARGENT A PRETER

Sur hypothèque, montants de $10,000. - $6,000. - $3,500.00 et autres à Victoriaville et environs. Consultez Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska. Tél. 357-2100.
12-1-66-jno.

MAISONS A VENDRE

Maison de campagne à vendre, à St-Norbert, avec grange neuve de 35' x 85', et 20 arpents de terrain, bon marche. S'adresser à Jacques Hebert, Tél. 369-9246 ou à Roger Brunelle, Tél. 369-9220.
22-9-70

Maison à vendre, en brique, de 2 logements, chaque logement comprend 5 appartements. S'adresser à: André Deneault, 64 Campagna, Tel.: 752-4292, Victoriaville.
8-9-70

Maison à vendre, situé en face de l'eglise de St-Norbert. S'adresser à: Maurice Alain, a/s Michel Tousignant, 44 Pare, Victoriaville. Tel. 758-8584.
8-9-70

Bungalow 24 x 42 avec carpot à vendre, terrain 100 x 125, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisinette, chambre de bain divisee. Situé à la campagne, 1½ mille du centre ville. Hypotheque 8½%. Appelez entre 5 et 7 heures à 357-2067.
8-9-70

Bungalow à vendre, 5½ pièces, terrain 80 x 160 avec piscine. Taux hypotheque 6¾%. Libre immédiatement. S'adresser après 6 h. à Tel. 357-8222, Arthabaska.
18-8-70-jno.

Maison neuve à vendre, située à 22 rue Dunant, Victoriaville (paroisse Assomption). Information, signalez 758-1092 ou 752-2784, Allard Construction.
4-8-70-jno.

Bungalow à vendre, situé à 132 Perreault, 5 pièces, sous-sol fini. Signalez 752-2262, Victoriaville.
28-7-70-jno.

Maison et grange à vendre, pourrait servir d'entrepôt), situés sur le chemin de St-Norbert, à 2 milles d'Arthabaska. S'adresser à Tél. 369-9635, St-Norbert.
8-9-70

CHAMBRES A LOUER

Chambre à louer avec poêle et frigidaire, et autre chambre. Signalez 752-5725, Victoriaville.

Grande chambre à louer, de préférence à étudiant(e) ou professeur, endroit tranquille. près de l'école Mgr Milot et du CEGEP. Signalez 357-2205.

Chambre à louer, meublée, chauffée, thermostat individuel. S'adresser à: 59 rue Paré, Victoriaville, Tél. 758-1722.
1-9-70-jno.

Chambre à louer, rue de la Gare, meublée, entrée privée. Aussi logement 3 pièces, chauffé, rue de la Gare. Signalez 752-2912 ou 752-4070, M. Hervé Gagnon, Victoriaville.
1-9-70-jno.

Chambre à louer, bien meublée, usage du téléphone, refrigérateur. Idéal pour étudiant, professeur, près école secondaire. S'adresser avant mardi ou le soir à 19 Godin, Tél. 752-4376 ou 752-5427, Victoriaville.
8-9-70

Chambre moderne à louer, poêle et frigidaire fournis, située près de Rubin. Utex, école Albert Morissette. S'adresser à 9 rue Levasseur, Tél. 752-6363, Victoriaville.
8-9-70

Chambre double à louer, pour étudiants (2 lits) avec cuisinette et salle de séjour, toilette privée. Signalez 752-4317, Victoriaville.
1-9-70-jno.

Chambre à louer, éclairée. chauffée, poêle et frigidaire, câble TV fournis. Signalez 752-5357, Victoriaville.
1-9-70-jno.

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, avec entrée privée, poêle et frigidaire fournis. Pour information, 103 Boul. Jutras Est, Tél. 752-2029, Victoriaville.
25-8-70-jno.

Chambre à louer, entrée privée, service de cuisine, pour fille seulement. Signalez 752-5080 le jour; après 6 heures 752-7412.
18-8-70-jno.

Grande chambre neuve à louer, une ou deux personnes, entrée privée, cuisine, salon. S'adresser à Tél. 752-2109, Victoriaville.
11-8-70-jno

Chambre à louer, eau courante, téléphone, télévision. Signalez 752-4576, Victoriaville.
16-12-69-jno.

A VENDRE OU A ECHANGER

Maison à vendre ou à échanger pour maison de campagne. Signalez 357-2571.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Instruments de musique à vendre: Tête Fender Bassman, Caissé (2 haut-parleurs, 15"), Guitare basse "Eko", Micro Shure S54, Colonnes "Shade" (un 12", deux 10" chacune). **Signalez 752-7449, Victoriaville.**

APPARTEMENTS A LOUER

1½ Appartement à louer, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, chambre de bain, entrée privée, pour homme, situé au centre-ville. Signalez 758-8473, Victoriaville.

Appartements neufs à louer, meublés, très modernes, 3½ pièces, T.V. et câble fournis, thermostat individuel, situés à 64 Desjardins (près de la Utex), libre immédiatement. S'adresser à Tél. 357-2351 ou Station Champlain. Tél. 758-8058.

Appartement à louer, 2½ pièces, meublé, chauffé, libre immédiatement, situé à 60A des Erables. Signalez 357-8262, Arthabaska.

Appartement à louer, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, à Princeville. Aussi orgue électrique à vendre, très propre. S'adresser à Tél.: 364-2504.
8-9-70

Appartement à louer, 3½ pièces, style colonial, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude, câble T.V. fourni, buanderie à votre disposition. Signalez 357-8104, Arthabaska.
1-9-70-jno.

Appartement moderne à louer, meublé, chauffé, éclairé, avec T.V., libre immédiatement. Situé 3 Jolicoeur, près de Rubin. Signalez 752-6080, Victoriaville.
25-8-70-jno.

Appartements à louer, 1½ et 2½ pièces, situés au 64 Ave des Erables et rue Suzor. Arthabaska, meublés, chauffés, éclairés. S'adresser à: 28 Campagna, Victoriaville. Tél. 752-2355.
1-9-70-jno.

Appartement à louer, chauffé, meublé, à 26 Onil, Victoriaville. Signalez 752-5482 ou 28 Desjardins, Victoriaville.
8-9-70

Luxueux appartements à louer, 2½ et 1½ pièces, meublés, tapis mur à mur, chauffés, électricité, eau chaude, câble de T.V. fourni. Buanderie à votre disposition. Service de concierge. Signalez 752-6893 ou 752-5014 Victoriaville ou 369-9324 St-Norbert.
18-8-70-jno.

Appartement à louer, meublé, très moderne, salon avec tapis, chauffé eau chaude. S'adresser à 84 Perreault, Tél. 752-5175, Victoriaville.
28-7-70jno.

Appartement à louer, meublé, chauffé, entrée privée, libre immédiatement. S'adresser à 11 rue Tourigny, Tél. 752-9094, Victoriaville.
26-5-70-jno.

LOGEMENTS A LOUER

Logement à louer, 4 pièces, chauffés, libre immédiatement, situé dans un haut. S'adresser à Tél.; 758-1305, entre 8 heures le matin et 7 heures le soir.

Logements neufs à louer, 3½, 4½, 5½ pièces, chauffés, tapis mur à mur, prix $75. à -115. par mois, situés 93 Rouleau (voisin Boisvert, près Campagna) Victoriaville. S'adresser à: Germain Jacques, 9 St-André, Victoriaville, Tél.: 752-6521.
8-9-70-jno.

Logement 7 pièces à louer, situé 60 Ave des Erables, libre le 1er octobre 1970. Signalez 357-8262, Arthabaska.

Logement à louer, 4½ pièces, chauffé, accès au garage et au sous-sol, au rez-de-chaussé. Libre immédiatement. S'adresser à: 718 Notre-Dame Ouest, Tél. 752-5710, Victoriaville.
1-9-70-jno.

Logement à louer, 2½ pièces, chauffé, avec garage, centre de la ville, 26 rue Dubord, Victoriaville. Signalez 752-2383.
18-8-70-jno.

Logement à louer, 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 116 rue Beauchesne, Arthabaska. Libre immédiatement. S'adresser à Tél.: 357-2175.
4-8-70-jno.

CHAMBRE ET PENSIONS

Chambre et pension à prix modique, située sur la rue DeBigarré. Signalez 758-1685, Victoriaville.
15-9-70

Chambre et pension pour hommes, 16 Ave du Parc, Victoriaville. Signalez 752-9483.
8-9-70

Chambre et pension, près de la Utex, sur la rue Perreault et près de l'école St-David. S'adresser à Tél. 758-8151, Victoriaville.
18-8-70-jno.

Chambre et pension - Aussi chambre à louer avec T.V., cuisine, entrée libre. S'adresser à: Tel.: 752-4922, Victoriaville.
23-6-70-jno.

Chambre et pension, homme seulement, à 35 St-André. Signalez 758-1146, Victoriaville.
14-4-70-jno.

DIVERS

Mesdames et demoiselles - Madame Wilbrod Collard annonce à sa nombreuse clientèle qu'elle continuera la réparation de vos chapeaux, sur appointement, à son domicile, 108 rue Michel, Victoriaville. Nouveau numéro de téléphone 752-9109. Bienvenue à toutes.
15-9-70

Pour tous vos travaux de construction ou rénovation, sablage de planchers, etc. Aussi bois de plancher à vendre. Consultez :- Conrad Fortin, Tél.: 752-2355, au 28 rue Campagna, Victoriaville
18-8-70-jno.

Toute personne intéressée à partir à son compte un magasin de coupon n'a qu'à s'adresser à: 3 rue Pépin, Warwick, au téléphone: 358-2895.
8-9-70

Demande d'emploi - Secrétaire d'expérience, sérieuse, offre ses services à temps partiel, le soir et les fins de semaine. Pour renseignement, entre 5½ et 7 heures le soir, signalez 752-5912.
18-8-70-jno.

ATTENTION MESDAMES — Mesdames soucieuses de votre taille, voyez une corsetière Spencer, ayant plusieurs années d'expérience qui vous donnera confort et élégance. Mme Juliette Vachon, 35 rue Octave, Victoriaville. Tél.: 758-1320.
28-7-70-jno.

Gardienne d'enfants, garderais enfants à ma demeure. à la semaine. Signalez 752-9979, Victoriaville.

Garderais enfant chez moi, du matin au soir. Signalez 758-8361, Victoriaville.

Prendrais des poneys en hivernement, pouvant garder 12 poneys. Signalez 752-9319, Victoriaville.
8-9-70-jno.

Attention — Collectionneurs de monnaie et timbres. — Revue mensuelle à votre intention. Pour information, envoyez 10¢ à: Gérard Primeau, C. P. 2, Succursale D, Montréal 104.
6-10-70

Etudiante sérieure, de 17 ans, qui aimerait aller garder des enfants les soirs, sauf le samedi. Signalez 758-8309, Victoriaville.

Offre de services — Jeune homme sérieux, 25 ans, marié, ayant 8 ans d'expérience comme commis de bureau. Tél. 758-8586. Victoriaville.

TERRAINS A VENDRE

Terrain à vendre, cadastré, sur la route 5, 1 mille de la ville de Victoriaville. S'adresser à Gérard Lambert, Tél. 752-9384, Victoriaville.
15-9-70

Terrains à vendre situés au Lac Elgin, au bord de l'eau, au Domaine Nollou (coté ouest du lac). S'adresser à (514)774-6727 ou (514) 774-6095.
2-6-70-jno

2 terrains de 80 x 100 à vendre, situés rue Girouard, Arthabaska. Pour information, appelez à : 752-9206, Victoriaville.
21-4-70-jno.

A LOUER

Entrepôt ou petite manufacture à louer, 40' x 70', 6 portes, pouvant se louer séparément ou en entier, situé289 Olivier. Pour information: Bruno Hamel 355 rue Notre-Dame Est, Tél. 758-8069, Victoriaville.
8-9-70-jno.

Logement et 1 magasin à louer, 89 Boul. Jutras Est, Victoriaville. S'adresser à: Geo. H. Poirier, R.R. 2, Victoriaville, Tél. 752-6577.
15-9-70

Garage à louer pour entrepôt, grandeur 26 x 36, situé à 61 rue DeCourval. Libre immédiatement. Signalez 752-5481, Victoriaville.
8-9-70

Bureaux à louer, les plus modernes, situés au coeur de la ville (au-dessus de Yellow), édifice à l'épreuve du feu, air climatisée, fixtures électriques fournies. Signalez 752-4790, Victoriaville.
17-3-70-jno.

Bureau à louer, immeuble à l'épreuve du feu, coin St-Dominique et Notre-Dame, Victoriaville grandeur 28' x 30', agrandissement possible. Tél. 752-9223, Victoriaville.
21-10-69-jno.

CHALETS A VENDRE

Chalet neuf à vendre, 14 x 29, eau courante, 110/220, meublé, complètement fini, à St-Wenceslas, domaine de la chute secrète. 20 milles de Victoriaville et de Nicolet. Cause: décès. Prix $3,500. très bonnes conditions. Signalez 758-8449, Victoriaville.

ON DEMANDE

Avons besoin de 3 dames, 3 soirs par semaine, 2 heures par soir, $30. par semaine. Auto nécessaire. Signalez 758-1294, Victoriaville.

Dames demandées avec auto, temps partiel $30.00, temps plein $75.00. Pour appointement seulement, signalez 358-2719, Warwick.
1-9-70

Hommes sérieux avec auto pour faire affaire avec les marchands dans districts ruraux, temps plein ou partiel. Envoyez nom, âge, numéro de téléphone à: C. P. 65-A, Victoriaville.
8-9-70

On demande homme ou femme, désirant travailler à temps partiel ou complet. Signalez 752-4675, Victoriaville.

Bonne demandée pour ouvrage général, 5 jours de travail par semaine seulement, trois écoliers, conditions de travail excellentes, chambre privée. S'adresser par Tél. 514 - 379-4767, M. Preston, entre 9 a.m. et 5 p.m.
8-9-70

Comptable d'expérience demande ouvrage le soir, tenue de livres, bilan, paye etc., tout genre de travail de bureau. S'adresser à Tél. 752-6743, Victoriaville.

Agents demandés - Temps partiel, vente monuments, articles fournis, bonne commission, maison réputée. Ecrire: J. L. Thériault & Fils Ltée, 710, 1ère Ave, Québec 3.
1-9-70

A VENDRE OU A LOUER

Salle de quilles à vendre ou à louer, très bien située, avec 6 allées, en parfaite ordre, bonne clientèle. Signalez 357-2334, Arthabaska.
18-8-70-jno.

CHIENS A VENDRE

Chiens à vendre. S'adresser à Tél. 752-6009, Victoriaville.

Petits chiens de 8 semaines à vendre, très beaux et facile à dresser. Signalez 752-6009, Victoriaville.
25-8-70-jno.

Chien St-Bernard, pur sang, âgé de deux mois, à prix très modique. Signalez 357-8306, Arthabaska.
18-8-70-jno.

Chiens de toutes races, aussi bien dans les petits comme dans les gros. Dans les petits nous avons: chihuahua, caniche, poodle, fox-terrier, pomméraniens, barbet, manchester terrier; dans les gros: boxer, esquimaux, coaler, berger allemand, beagle, épagneul; et nous faisons l'accouplement pour toutes les races. Ouvert de 9 h. a.m. à 2 h. p.m., samedi et dimanche toute la journée. Venez nous voir à 984 rue St-Pierre, Drummondville, au téléphone; 478-5388.
21-4-70-jno.

A LOUER

Logement à louer, 5 pièces. dans un bas, avec garage, situé 19 Fabiola, Victoriaville. Libre le 1er octobre. S'adresser à: 380 rue Girouard, Tél. 357-8431, Arthabaska.

Bureau à louer

Libre le 1er juillet 1970, situé à 60 Notre-Dame Ouest, Victoriaville. Rez-de-chaussé, comportant 3 pièces, planchers recouverts de tapis.
S'adresser à :
LAURENT TROTTIER
62 Notre-Dame Ouest
Victoriaville
9-6-70-jno.

Le TRIMMER

Représentantes demandées pour produits nouveaux annoncés à la T.V.
Territoire: Victoriaville et les environs.
Après 4 heures
Victoriaville
Signalez **752-5863**

Représentants demandés

pour les paroisses de Ham Nord, St-Gérard et Wotton.
Clientèle établie.
Le candidat doit être marié, avoir son automobile.
Pour entrevue, écrire à:
J. N. PELLETIER
5955 rue Bergeron
St-Hyacinthe, Qué.
15-9-70

Les libéraux en congrès

QUEBEC (RJC) — Le prochain congrès provincial du parti libéral du Québec se tiendra les 11, 12 et 13 septembre prochain à l'Hôtel Sheraton Mont-Royal à Montréal. C'est ce qu'annonçait le chef du parti, M. Robert Bourassa, au cours d'une conférence de presse tenue la semaine dernière à Québec.

Ce congrès sera consacré à l'étude des forces d'action politique. Il y aura deux thèmes généraux: "Les forces d'action politique" et "Les problèmes d'action politique".

Le tout se terminera dimanche soir le 13 alors que M. Bourassa prononcera un discours devant quelques 2,000 congrésistes.

Pour la tenue de vos livres

A TEMPS PARTIEL

S'adresser à :-

JEAN-LOUIS MATTE

48-A, Laurier Victoriaville

752-5890

8-9-70

REPRISE DE FINANCE

Magnifique machine **Necchi** équipée zig-zag et boutonnière, avec meuble. Balance totale à payer: $129.00.

Appelez immédiatement, pour démonstration:

CENTRE NECCHI

255 Notre-Dame Est

Victoriaville

752-7791

25-8-70-jno.

TERRAINS

A VENDRE

Développement résidentiel près de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

Terrains autorisés par la Société Centrale d'Hypothèques et de logement.

Pour renseignements

41 Avenue Laurier

Arthabaska — 357-2100

j.n.o.

NOUVEAU

Poubelles sani-cabinets luxueuses pour résidence privée anti-rouille, anti-pollution.

S'adresser

CENTRE DE COUTURE SINGER

9 St-Dominique

Victoriaville — 752-2944

1-9-70 j.n.o.

A VENDRE

VICTORIAVILLE

9 rue Provencher
24 rue Piché
22 rue Dumas
58 rue Perreault
18 rue Assomption
29 Boul. Ste-Croix
15 rue Des Erables

DAVELUYVILLE

432, 4ième rue
Maison 2 logements
275 rue Emile, Victoriaville.

COMMERCE

Restaurant
Hôtel — Motel

NOTRE DEVISE "BIEN VOUS SERVIR"

Trois personnes diplômées à votre service.

J.- Roland Paris, courtier, Tél.: 752-4915

J.-Marcel Bergeron, agent, 752-9454

Benoit Paris, Agent, 357-8342

J. ROLAND PARIS INC COURTIER EN IMMEUBLES

752-7544

Le Prêt Hypothécaire du comté d'Arthabaska Ltée

Prêts de $5,000. à $50,000. et plus

SIGNALEZ 357-2100 — ARTHABASKA

29-9-70

ENCAN tous les JEUDIS SOIRS

au 136 de l'avenue des Erables à Arthabaska à compter de 7.30 heures précises

SERA VENDU :- Tout le stock de magasin pour hommes, dames, enfants, articles ménagers, vaisselles, meubles, articles de sport et de jardin, etc., etc.

Nous avons aussi à vendre un équipement de garage.

N'OUBLIEZ PAS QUE L'ENCAN AURA LIEU A L'INTERIEUR.

Rendez-vous donc nombreux **Chez ROBERT LAVIGNE, 136 AVE DES ERABLES — ARTHABASKA — TEL. 357-2578**

Toute personne désirant vendre quelque chose par encan pourra s'adresser au même endroit.

ALPHONSE THIBODEAU, encanteur licencié.

SOIREE MIXTE

à l'occasion du prochain mariage de

JULIETTE ROUX et REJEAN PLAMONDON

(fille de M. et Mme Théophile Roux)

Samedi le 12 septembre 1970 à 8.30 heures p.m.

en la

Salle de l'Ecole de St-Paul de Chester

Me JEAN TETREAULT
B.A., LL.B., STG. D.
SYNDIC LICENCIE

Me GUY GAGNON
B.A., LL. L.

Tétreault & Gagnon

NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES

231 est, rue Notre-Dame
VICTORIAVILLE, Qué.
Bureaux à :
Plessisville - Québec - Inverness

Téléphones : (819) 752-9915 (Victoriaville)
(819) 362-7314 (Plessisville)
(819) 752-2912 (Résidence)

Ouvert tous les soirs et le samedi sur rendez-vous. 16-6-70 j.n.o.

CARTES PROFESSIONNELLES

OPTICIEN d'ordonnances

Lunettes - Verres de contact

Serge Boucher

236 est, Notre-Dame

Victoriaville - 752-7222

Tél. Magasin: 752-4484 Résidence d'été: 752-6969

Wellie Roy

SPECIALITES: Puits artésiens, Puits d'ascenseur jusqu'à 30 pouces de diamètre — 4 puissantes machines neuves au service du public.

VENTE et INSTALLATION de Pompes de tous genres.

19 St-François — OUVRAGE GARANTIE — Victoriaville

Roger Rouleau & Cie, c.a.

Comptables Agréés

117 Est, rue Notre-Dame — Roger Rouleau, C.A.

Apt 5 — Tél.: 752-4503 — Jacques Potvin, C.A.

Victoriaville, Qué.

Paul-Henri Labbé

OPTICIEN D'ORDONNANCE

LUNETTES- VERRES de CONTACT

Appareils de surdité

MAICO

Représentants

Paul-H. Labbé 281 est, Notre-Dame 752-4646

Rolande Houle, consultante VICTORIAVILLE

23 ave Dallaire (Paroisse Ste-Famille) 752-2882

Claude Pinard

AVOCAT

Bureau: 146 est, rue Notre-Dame, Tél.: 752-5543

Résidence: 9 Ave des Cèdres, Tél.: 752-6622

VICTORIAVILLE

142 est, Notre-Dame, Victoriaville, Qué. — Case Postale 188, Tél. 758-1544

Roy, Desrochers & Associés, C.A.

Comptables agrées

Jean Roy, C.A. Syndic. — René Desrochers, C.A.

Raoul L'Heureux

ASSUREUR-VIE

L'Assurance-Vie "Northern"

35 rue St-Joseph — Warwick

Michel Lemire, c.a.

Comptable agrée

33 St-Joseph 358-2957 Warwick

12-3-69

Victor Paul, c.a.

Comptable Agréé

146 Notre-Dame Est Tél.: 752-5802

Résidence: 474, Notre-Dame Ouest — Tél.: 752-2915

Victoriaville

GAZ BAR A LOUER

TERME FACILE — LEGER DEPOT

Signalez 752-4747

18-8-70 j.n.o. VICTORIAVILLE

Jean Denis Côté, O.D.

OPTOMETRISTE

— Verres de Contact —

117 Est, Notre-Dame — Apt 1 — Victoriaville

HOPITAL VÉTÉRINAIRE des Bois-Francs

Dr J. Caumartin, V.S.; M.V.

50, rue Girouard — Arthabaska

Nouveau no de tél.: 758-8281

Service téléphonique de 24 heures

j.n.o.

TERRAINS à VENDRE

COOPERATIVE D'HABITATION DE VICTORIAVILLE

ach

avoisinant le parc industriel et terrain de jeux (parc de la joie) termes faciles

752-2373 — 752-4895

Coopérative d'Assurance

La Société des Artisans

Ludger Martin

- Vie
- Salaire
- Maladie
- Epargne
- Plan de pension

15 St-Denis — Victoriaville. — 752-6194

AAA

SPECIALISTE EN ASSURANCE AUTOMOBILE

- Modes faciles de paiement sans frais
- Boni pour non-sinistré
- Règlements rapides des réclamations

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

"BEN" ROY

189 rue Désiré Représentant Victoriaville

tél. - 752-2329

10-5-68

Désirez-vous acheter, vendre ou échanger une propriété ou un commerce?

Consultez-nous sans aucun frais de votre part

Avons plusieurs commerces et maisons de tous genres à vendre à de très bonnes conditions.

Immeubles Cantin Enr.

(Florent) (COURTIERS)

4 Boul. Jutras est — Victoriaville — 752-4848

j.n.o.

Perron & Côté

Claude Perron, B.A.LL.L.
Jacques Côté, B.A.LL.L.

NOTAIRES

357-2138

51-53 Ave Laurier

Arthabaska, Qué.

Solution du MOT-CACHE de la page 5 du deuxième cahier "CAMION à INCENDIES"

A VENDRE

Bois de corde 16 pouces

200 CORDES

Signalez 369-9614

25-8-70 j.n.o. St-Norbert

ATTENTION

Nous écoulons toute la marchandise en magasin. Nous avons du "prêt à porter" ainsi que du tissu à la verge.

Un escompte de 10 à 50%

Profitez de ces aubaines chez

Mme CAMILLE FILLION

3 rue Pépin Warwick

Tél. 358-2895

8-9-70

LOCAL à LOUER

dans

SECTEUR COMMERCIAL

à 286 est, Notre-Dame

14 pieds par 36 pieds prof. plus une section de cave.

Idéal pour salon de coiffure magasin de bibelots, bijouterie, bureau, etc.

S'adresser à:

288 est, Notre-Dame

752-5588 — Victoriaville

12-6-70 j.n.o.

LOCAL SCOUT.- Une vue ci-dessus du local scout actuel. Au cours de l'automne, les scouts changeront entièrement l'aspect de cette bâtisse, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

A la Gazette officielle de la province de Québec

VICTORIAVILLE (RJC). — La "Gazette officielle du Québec", édition du 29 août 1970, publie encore les nouveaux amendements de chartes, nouvelles chartes, incorporations. On en remarque quelques-unes qui touchent des compagnies proches de Victoriaville, sinon de Victoriaville.

Lettres Patentes:

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes le 26 mai 1970 pour manufacturer et faire le commerce d'articles, vêtements et équipements de sports de toutes les sortes sous le nom de "Les articles de sports Daytona Ltée - Daytona Sporting Goods Ltd" et le siège social de la compagnie est situé à Daveluyville.

Le 23 juin à "Richmond Transport Inc" pour faire affaires comme compagnie de transport et le siège social est situé à Richmond.

Le 8 mai 1970, à Ske-Bec Inc pour faire le commerce de toutes sortes de produits, articles ou marchandises et le siège social est situé à Warwick.

8 juillet à L. Toyota Inc de faire affaires comme garage et faire le commerce d'automobiles, moteurs, machines et toutes leurs accessoires et produits et le siège social est situé à Victoriaville.

Par ailleurs, une autre lettre patentes a été accordée: le 27 mai, Le Camp Claret du lac Elgin.

Foyers Notre-Dame

VICTORIAVILLE. — La première rencontre des Foyers Notre-Dame aura lieu mardi prochain le 8 septembre au sous-sol de l'église Saint-Gabriel de Victoriaville. A cette occasion trois conférenciers s'adresseront aux membres. Il s'agit de l'abbé Yvon Pouliot qui parlera des valeurs chrétiennes de l'école; de l'abbé Arthur Auger qui parlera de l'évolution des moyens de communication et de la publicité sur les jeunes; et enfin le représentant de la Régionale parlera de la possibilité d'un cours de sexologie aux adultes dans le cadre de l'éducation permanente des adultes.

A la fin il y aura aussi une période de questions pendant laquelle, ils pourront demander des précisions sur l'un ou l'autre des plans.

L'entrée à cette réunion est libre et toute la population est invitée.

Cours de sexologie

VICTORIAVILLE. — Un cours de sexologie pour les adolescents et les jeunes adultes sera donné par le psychologue Léopold Grenon, à l'école Le Manège de Victoriaville à partir du vendredi 11 septembre. Ces cours auront lieu à tous les vendredis pendant 5 semaines et les billets d'admission se vendront $0.50 à la porte d'entrée.

Voici les titres des conférences de Monsieur Grenon:

11 septembre: Source de nos connaissances amoureuses,

18 septembre: Les gars et les filles se valent en masse;

25 septembre: L'amour s'est un rêve en couleur;

2 octobre: Les étapes de nos vies affectives;

9 octobre: Comment se choisir lucidement pour faire un couple heureux.

Ces conférences débuteront à 20 heures.

Près de 6,000 suspensions de permis

VICTORIAVILLE (RJC) — Avec les 842 suspensions de permis de conduire enregistrées au cours du mois de juin dernier, le nombre de permis suspendus depuis le mois de janvier au Québec s'élève à 5,576. La majorité de ces suspensions ont été décrétées pour diverses infractions au Code criminel et les autres au Code de la route.

Le communiqué qui a été emis de l'Office de l'Information du Québec révèle que pour le mois de juin seulement, les suspensions en vertu du Code de la route se sont chiffrés à 69 (8.2%), tandis que celles décrétées en vertu du Code criminel ont atteint le nombre de 773 (91.8%), ce qui fait un total de 842.

Pour la période s'étendant de janvier à juin, une proportion à peu près équivalente s'est maintenue. Sur un grand total de 5,576 suspensions, 808 ont été faites sous l'empire du Code de la route soit 14.5%; les 4,768 autres ordonnées par le Code criminel représentent donc 85.5% de l'ensemble.

A VENDRE

CHRYSLER 1964, très propre.
Signalez **752-9456**
Victoriaville

Canada
Province de Québec
District d'Arthabaska
No. 7461

Dans la Cour Provinciale

MACHINERIE BENOIT & FRERES INC.,
Demanderesse
- Vs -
FERNAND BERGERON,
Défendeur.

AVIS PUBLIC

est par le présent donné que les effets mobiliers du Défendeur, saisis en cette cause seront vendus à Victoriaville à 12 rue Lavigne, le 18e jour de septembre 1970, à 1.30 heures de l'après-midi, savoir:

1 télévision portative,
19 pouces, de marque RCA (année 1969).

Lesquels effets seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

Donné à Victoriaville ce huitième jour de septembre 1970.

Michel Boucher,
H.C.S.

Canada
Province of Quebec
District of Arthabaska
No. 7461

In the Provincial Court

MACHINERIE MENOIT FRERES INC.,
Plaintiff
- Vs -
FERNAND BERGERON,
Defendant.

PUBLIC NOTICE

is hereby given that the Goods and Chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at Victoriaville at 12 Lavigne street, the eighteen day of September 1970, at 1.30 o'clock in the afternoon to wit :-

1 portative television,
19 inches, RCA mark.

The said Goods and Chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder.

Given at Victoriaville thic eight day of September 1970.

Michel Boucher,
H.C.S.

SPÉCIAL

Pontiac "Catalina" 1970

Millage garanti - A l'état de neuf

S'adresser à: **Gaston Girouard**

Tél.: 357-2532 (après 6.00 p.m.)

A VENDRE

Ford Cortina Lotus 1967

Bonne condition

RAISON DE LA VENTE: RETOUR AUX ETUDES

S'adresser à: **Jacques Lestage**

752-2213 ou 357-2065

21-4-70 j.n.o.

DÉMÉNAGEMENT & ENTREPOSAGE VICTORIA LTÉE

Clermont Roy, gérant

R.R. 2 — C.P. 374 — Victoriaville

Tél. bureau: 752-9729 — Résidence: 752-5863

Votre agent
"ALLIED VAN LINES"

Déménagement - Emballage - Entreposage

LOCAL — LONGUE DISTANCE
CANADA — ETATS-UNIS

DEMÉNAGEMENT et ENTREPOSAGE

Pour vos déménagements, consultez des experts

- Notre équipe de spécialistes est à votre service en tout temps pour vos déménagements, local ou longues distances partout au Canada où aux Etats-Unis.
- Entrepôts chauffés, munis de gicleurs automatiques.
- Service complet d'emballage.
- Faites vos réservations maintenant.

ESTIME GRATUIT

Rheault & Fils Enr.

Agent de United Van Lines

38 rue Arthur — Victoriaville

752-5777

16-9-69 j.n.o.

Prêts sur Hypothèques

AUCUNE COMMISSION A PAYER!!!

Crédit Chatelaine Inc.

Prêts Hypothécaires — Achats de créances

Consolidation de dettes

33 rue St-Joseph
WARWICK

Case Postale 518 Tél.: 358-2957

A VENDRE

située à 28 Desjardins, Victoriaville. 6 pièces, 4 chambres à coucher, chauffage eau chaude. Très bonne condition d'achat.

Immeubles Cantin Enr.

(Florent) (COURTIERS)

4 Boul. Jutras est — Victoriaville — 752-4848

8-9-70 j.n.o.

Libération de l'homme actuel Guide...

VICTORIAVILLE. — A l'occasion de la Fête du Travail les évêques du Canada veulent attirer l'attention du public sur les perspectives chrétiennes de la libération de l'homme contemporain.

Leur message propose un défi auquel il faut répondre avec la générosité et la détermination que réclame l'Évangile. Voici un résumé des points importants du message:

Crise actuelle et opportunité de renouvellement

Dès le début de leur document, les évêques énumérent différentes formes d'esclavage de l'homme contemporain: "Sur tous les continents et dans la plupart des pays, disent-ils, des voix angoissées réclament à grands cris la libération des esclavages modernes qui ont nom: guerre, misère économique, conditions de vie infrahumaines, tyrannie politique, légalisme stérile, paternalisme étouffant, discrimination raciale, disparités culturelles, aliénation spirituelle, etc."

Après avoir affirmé que des voix angoissées "réclament **et de toute urgence,** une transformation des mentalités et une réforme des structures", les évêques poursuivent en s'inspirant d'un texte de Saint Jean: **"C'est la vérité qui vous rendra libres".** "Vérité, justice, amour et liberté constituent les quatre piliers d'une société vraiment humaine, selon l'expression de Jean XXIII, dans **"Pacem in terris".**

Parmi ces voix angoissées qui crient leur détresse, les évêques discernent celles des millions d'êtres humains encore privés des nécessités essentielles de la vie, celles des riches qui ne trouvent pas leur épanouissement dans l'abondance de biens matériels, celles des jeunes à la recherche d'une vie plus authentiquement humaine.

Une nouvelle approche

Comme les remous sociaux sont souvent le prélude d'un progrès marqué, les évêques rappellent que ce progrès n'est possible que si l'on apprend "à vivre ensemble, en paix et en toute justice". Connaissances scientifiques et techniques ne suffiront pas à elles seules à bâtir un monde nouveau! Nouvelles approches, nouvelles priorités et nouvelles politiques sociales **revêtent un caractère urgent!**

A ce propos, les évêques estiment que les Canadiens-et le monde en général - peuvent tirer grand profit des nouvelles perspectives proposées en 1968 par les évêques d'Amérique Latine dans leur déclaration collective de Medellin, Colombie. En effet, cette déclaration lançait un appel en faveur d'une **"prise de conscience"** (d'une "conscientisation") à la grandeur du continent et d'une **"libération"** de tous les peubles. Ce processus de libération requiert **une participation active** à la reconstruction de la société ainsi qu'**un changement de mentalités.**

Libération par la participation sociale

Rappelant ensuite que le quart de la population canadienne "se débat dans un filet de contraintes dont il n'arrive pas à se libérer", l'Épiscopat du pays constate aussi que "les déshérités sont de plus en plus conscients que la participation est une des clefs de leur libération". "Ils se rendent compte que le pouvoir politique doit reposer sur une assise plus large; ils sont convaincus qu'ils doivent avoir voix au chapitre pour en arriver un jour à s'épanouir et à jouir des avantages sociaux".

La seconde étape du renouveau, celle de la reconstruction, se réalisera quand les pouvoirs traditionnels et les promoteurs du "nouveau pouvoir" en arriveront à **collaborer** aux prises de décisions.

Libération par un changement de mentalités

Le processus de libération exige aussi un renouveau personnel de la part de tous, spécialement de la part de ceux qui ont beaucoup reçu. Comme jamais auparavant, les Canadiens nantis sont invités à une conversion du coeur qui leur fera mettre de côté un "intérêt personnel à courte vue" et acquérir un sens profond des responsabilités sociales. "Leur libération sera complète seulement quand ils consentiront, par amour pour Dieu et leur prochain, à partager leurs biens et aussi leur pouvoir avec ceux-là qui, au Canada et dans le tiers Monde, ont moins que leur juste part", déclarent les évêques.

Un tel appel à la justice prend ses racines dans les Écritures et se trouve explicité dans les enseignements conciliaires et tout récemment par Paul VI: "Dieu a destiné la terre et tout ce qu'elle contient à l'usage de **tous les hommes** et de **tous les peuples** en sorte que les biens de la création doivent **équitablement affluer** entre les **mains de tous.**"

Conclusion

Les évêques concluent leur message en affirmant que "le mouvement de libération à l'égard de toutes formes d'oppressions prend de plus en plus d'ampleur et gagne de nombreux adeptes". Puis ils posent la question en termes clairs: "Les Églises s'y engageront-elles avec la générosité et la détermination que réclame l'Évangile?" Et le point final présente une note d'espoir: "Nous avons confiance que les chrétiens seront aux premières lignes de ce front de libération qui ambitionne de bâtir une société authentiquement humaine".

(suite de la page 27)

cinq groupes principaux et recommande d'absorber chaque jour au moins un des éléments constitutifs de chaque groupe si l'on veut jouir d'une bonne santé et avoir bonne mine. Et les Fabricants Canadiens de Produits Alimentaires, une des associations qui rassemblent les manufacturiers de ces produits au Canada, se joignent à cet organisme pour inciter les maîtresses de maison à bien suivre ce conseil.

Les cinq catégories d'aliments en question sont: le lait, les fruits, le pain et les céréales, les légumes et enfin la viande et le poisson. Chaque groupe contient des éléments qui exercent une fonction différente et indispensable à la vie normale de l'organisme.

Les fruits et jus de fruits sont une des sources naturelles de la vitamine C dite acide ascorbique qui intervient au niveau des dents, des gencives et des vaisseaux sanguins. Les légumes tels que tomates, brocoli, choux et choux-fleurs sont, eux aussi, une bonne source de cette vitamine.

Sources de protéines

La viande et le poisson, groupe qui englobe également la volaille, les oeufs et le fromage, fournissent les protéines nécessaires à la croissance et indispensables pour prévenir la maladie. Les petits pois, les haricots secs et le lait contiennent aussi cette substance.

Pour avoir de bonnes dents et une ossature solide, il faut consommer du calcium présent dans le lait, le fromage et la crème glacée ainsi que des minéraux actifs dans les céréales, les fruits et les légumes.

Le complexe vitaminique B comprend la thiamine qui exerce une fonction essentielle dans la transmission de l'influx nerveux et provoque l'appétit. On la trouve dans la viande, la volaille, le poisson, le lait, les céréales (grains entiers), le pain et les pommes de terre.

Les guides alimentaires soulignent que les légumes en boîtes sont très nutritifs tout en ayant l'avantage d'être plus économiques que les frais qui, eux, dépendent de la récolte et de l'état du marché. Pour leur part, les légumes congelés, convenablement préparés, sont tout aussi nutritifs que savoureux et laissent peu ou pas de résidus.

Quant aux aliments énergétiques, ils sont constitués principalement par les corps gras (beurre, crème, lait et viande) et par les hydrates de carbone que l'on trouve notamment dans le pain, les céréales, le maïs, les pommes de terre, les fruits et le sucre.

Il existe enfin un sixième groupe d'aliments, hauts en saveur, qu'on utilise soit pour compléter soit pour relever un menu.

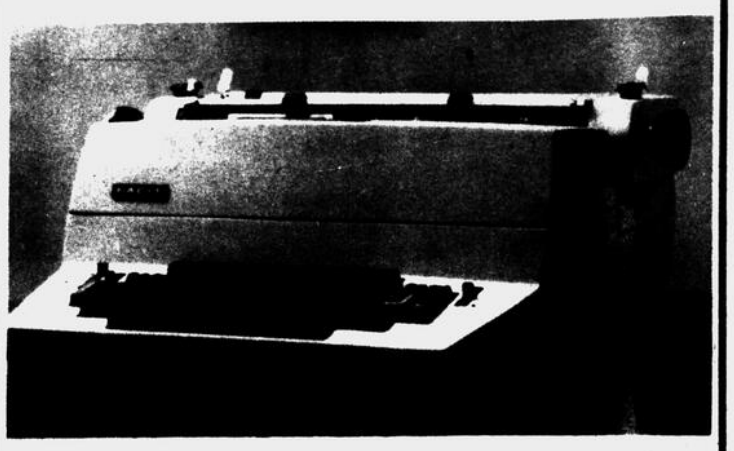
Thé, café, épices et condiments, sucre et confiseries, huile pour salades, vinaigrettes et marinades et autres collations sont de ce groupe. Bien que certains d'entre eux contribuent peu à la valeur nutritive des repas, ils en rehaussent l'arôme, accentuent le goût et augmentent la variété, deux d'entre eux, à savoir le sucre et le gras, ont un rôle énergétique important à jouer.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

MÉDAILLE D'OR. — Chez le gagnant de la médaille d'or de l'ordre du mérite agricole en 1970, en compagnie de l'aîné de ses trois enfants, Denis, fort intéressé à l'entreprise paternelle, le lauréat Simon Trudeau, inspecte une partie du troupeau auquel il doit principalement sa réussite professionnelle.

(OIPQ)

Tout ce qu'il faut pour le bureau



FACIT 1820

NTI

VENTE
LOCATION
REPARATION

NTI NATIONAL INC. National Typewriter division

15 Ave. des Erables, Victoriaville, Qué. — Tél. (819) 758-1240

Pour bien Chasser... voyez Canadian Tire!

FUSIL COOEY de cal. 12

CANADIAN TIRE

ENSEMBLE 19 pièces pour chasse au canard.

Au choix, morillon à tête noire, mallard ou canard noir

- 6 Canards "Carry-Lite"
- 6 Ancres à canard 4 oz.
- 6 Pivoteurs en cuivre
- 84 pi. de corde à ancre en coton

9.95

"Carry-Lite" — Canards en plastique-mousse plein, ne fendent pas, ne coulent pas, flottaison stable avec ancre individuelle. Ensemble léger seulement 3 3/4 lb. transport facile, bonne chasse.

"Gros coup" avec un tir assuré qui ne peut manquer à aussi bas prix. Crosse et fût finis noyer, guidon en cuivre chien de fusil en dehors pour plus de sécurité, sabot antirecul en caoutchouc; se démonte en 3 morceaux. **33.88**

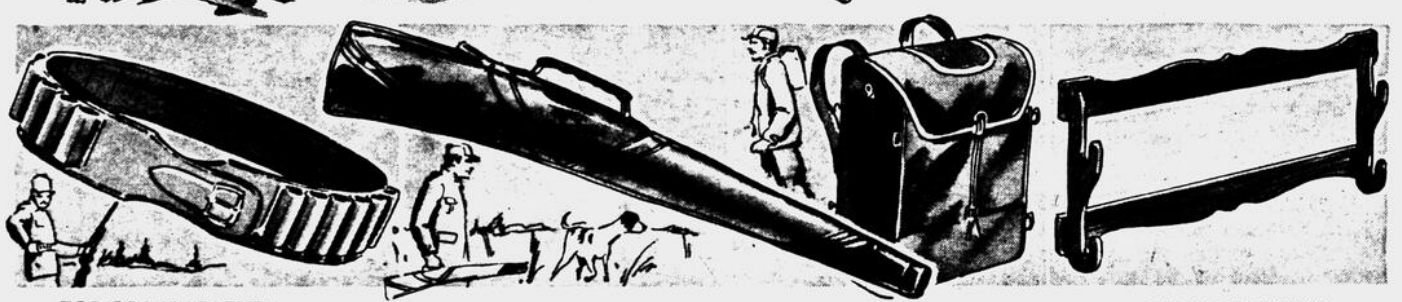
FUSIL COOEY de 410 mêmes caractéristiques que le 12 (ci-dessus) **33.88**

A. FUSIL C.I.L. calibre 12
Modèle à 1 coup chambre pour cartouches 2 3/4", crosse en bois dur, fût à raynures pour les doigts, ejecteur manuel. **33.95**

B. FUSIL MOSSBERG de 410
Choke réglable au doigt; crosse finie noyer. Magasin chargeant par le haut, contient 2 cartouches. **54.88**

C. COOEY de 22 à culasse mobile.
Maniement facile, 1 coup, crosse finie noyer, housse ajustable. **21.99**

D. COOEY semi-automatique de 22
Modèle de luxe 20" de canon; chargeur amovible 10 cartouches; crosse en bois dur fini noyer. **48.89**



TOP-GRAIN LEATHER

Ceinture cartouchière

en cuir durable. Pour 25 cartouches de calibre 12, 16 ou 20 **4.95**

Ceinture en grosse toile pour cartouches de 12-16 ou 30-30 et 22 ch. **.94**

MASTERCRAFT

Luxueux etui a fusil

Forte glissière, fabrikoid double coton, bout caoutchouc poignée plastique. 42, 46 ou 50" de long ch. **6.98**

"OFFICIAL TRAIL CAMPER"

HAVRESAC

Toile gris olive 8 oz. forte couture; 13 x 15 1/2" x 6" avec rabat supérieur fermant, bretelles ajustables Grande poche souffet. **2.95**

S'ACCROCHE AU MUR

SUPPORT (pour 2 fusils)

Riche placage fini noyer, appui rembourré de feutre. **3.39**

Luxueux support pour 4 fusils avec barre verrouillable. Oeillets métalliques pour l'accrocher au mur. **9.98**

PARKA IMPERMEABLE pour hommes

Parka

5.95 médium grand ou extra grand

Parka 3/4 en épaisse toile caoutchoutée, à fermeture éclair pleine grandeur et poignets ajustables à boutons-pressions. Reversible, vert d'un côté, jaune de l'autre, 3 poches avec fermeture à boutons-pressions.

A. TROUSSE DE FUSIL. comprenant, huile, solvent, tampons de coton bleu **1.59**

B. CHAUFFE-MAINS de poche Utilise essence à briquet chromé **1.19**
Brûleur de recharge **.25**

C. BLEU A FUSIL pour bleu, noir. fini satin 2 oz. **1.19**

D. BOUSSOLE DE POCHE capsule à liquide, taylor **2.49**

E. SOLVANT nettoyeur à fusil, dissout le carbone 2 oz. 4-ozs. **.59**

F. APPEAU A CANARD attire la plupart des canards **.49**

G. HUILE POUR FUSILS lubrifie, protège 3 oz. **.45**

H. VERROU A GACHETTE pour fusils carabines, pistolets **2.79**

I. PROTEGE CHAUSSURES Silicone rend les chaussures imperméables 4 oz. **.95**

J. BOUTEILLE THERMOS,, "ALADDIN" capacité 30 oz. avec couvercle gobelet. **3.99**

K. BROSSES A FUSILS pour 12, 16, 20 ou 410 ch. **.47**

L. BROSSE A CARABINE de calibre .30 et 22 ch. **.34**

M. BROSSE POUR NETTOYER le bout du canon. Pour la plupart des carabines, fusils. **.33**

N. HACHE EN ACIER FORGE **2.59** **1.19**

O. NETTOYEUR A CORDE pour 30 et 22 ch. **.89**

NETTOYEUR A CORDE pour fusil **.98**

P. TRINGLES POUR NETTOYER carabines. **2.19**

TRINGLES POUR NETTOYER fusils. **2.49**

Bottes cuissardes

en caoutchouc naturel fortement entoilé. Semelles et talons adhérants. Fixations réglables au genoux. Couleur vert olive. **9.95** Grandeur 6 à 12

Procurez-vous une carte de crédit CANADIAN TIRE

CHARGEX

EXTRA COUPONS BONI 3% sur les ventes au comptant

CANADIAN TIRE

Prop. Denis R. Cantin Ltée

104 St-Francois — 758-1585

Victoriaville